Ն՝ 3404

1896 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 19 ԲԷՆՃԵՇՊԻՀ — 1314 ՐԷՊԻԼ ԱԽԷՐ 20 — ՕՆ ԻՐԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳՈՆԷ ՓՈՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պուռէ	6 պուռէ	3 պուռէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէհմանիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتیاز: جیولکیان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻՍԼԱՆԴԻ ՓԻՍԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յունէի առհիքէ ղ. 5
Կիրնէկու առհիքէ 11ի 10ը. հա. » 8

Մէկուսաը նախիրա տարի պէտքէր վճռնէն դրամով ղրանաղ վէ տէրմ ղրանմայան եվրոպ իտաէ ղրանմայանաղ

Իտարէխանէսի Սթամպոլա Գազը Ալի ճատէսինաէ նուսմէրս 20 Ճիվէլէկեան մանթաղասընա սրը։ Գեանֆեէլ մէվսում հագգընա կազէթանէն ստանալի է։

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսիա տէվլէթինին սարգ խարիճի նազդերը միւթէվէֆա բրէնս Լօպանֆքն եէրինէ՝ Ռուսիանէն Տէրսատէթ սէֆիրի Մ. ը Նէլիսաֆքն թային օլաւնաճաղը՝ պու քէրրէ թէհզգուզ իտէր կիպի օլարը՝ չէհրիմիզաէ նէյր օլնան Օսմանչէ Բոմ նամ Ալէմանեա կազէթասա օգունմըշ սրը։

Ռուսիա հիւքիւմէթինին՝ ինթալիա իլէ Հապէշիսթան արասընա իհրաթ թէվսսութը գպսուլ իտէճէկի՝ Ռոմասա չայի օլմուշ սրը։

Ռուսիա իմպէրաթորը Նիգոլա հազրէթլէրինին՝ պատէմա Ռուսիա տէվլէթինին միլի պայրաղընընը էնինէ սազրու վէ էն աշաղրաա պէյազ իւթինաէ մավի վէ տանա իւսթիւնաէ գրբմրզը բէնկլէրէն թէյքի իտիւմիշ օլմասընը թասվիպ իտէրէք, օլպպատէքի գարարնամէյէ իմզա ինթիկի՝ Օսմանչէ Բոմ կազէթասընաա օգունմըշ սրը։

ՏԱԽԻԼԻՒՃԷ

Էվգաֆը Հիւմայուն նազրբը տէվլ. Ղալիպ բաշա հազրէթլէրի նամիգաճ օլուպ, տիւն պէրմիւթաա ագտը իթիմա իտէն Մէճիրսը խասսը Վիւքէյայա կէլէմէմիշ սրը։

—Վիլայէթլէր իլէ միւսթագիլ միւթէսարրֆիլրգլարաա պուլունան հապսխանէլէր ահվալինին թէֆթիշ վէ իսլահը լիւզումընը թէտագիգ վէ միւզաքէրէ ինթէգ իւզրէ Պապը Ալիսէ պիր գօմիսիօն թէյքիլ օլընարագ, իյֆաի մուամէլէյէ պաշլամարը ինչտիմիշ սրը։

—Անատօլու վիլայէթլէրի միւֆէթթիշը ումումիսի տէվլ. Շաքիր բաշա հազրէթլէրի՝ Մամուրէթ իւ Ադիզէ պուլունարը միւտատթճէ իճրա էյլէսիկի թէտագիգաթ վէ թէֆթիշաա տաիր թանգիմ էյլէսիկի լայիհայը Պապը Ալիսէ կէօնդերմիշ սրը։

—Անատօլու վիլայէթլէրինէն պագրլարը ինչին թանգիմ օլընան մէքթէպլէր պիւտճէլէրի՝ Պապը Ալիսէ թէյքիլ օլընան թէֆթիշ գօմիսիօնընաա միւթալէա, վէ Անատօլու վիլայաթը միւթէթթիշի տէվլ. Շաքիր բաշա հազրէթլէրիյլէ տախի մուխապէրէ օլընտրգտան սօնրա, միւչարէյէյհին միւթալեասը վէճհլէ, գիքը օլընան պիւտճէյէրին տանա ֆիտէլի պիր սուրէթէ գօնուլմասը՝ Մէաբիֆի Նէզարէթինէ թէպլիղ օլընաղը ինչտիմիշ սրը։

—Պահրը Սէֆիա Օսմանը Սէյյար ֆիլօսը մայէթինէ մէմուր օլարագ իքի սթամպօթքն էվվէլքի սապահ լիմանըմզդան հարէքէթ էյլէտիկի եազըլմըշ իտի։

Մէզքիւր ֆիլօ մայէթինէ պուլունմագ իւզրէ Թէրսանէի Ամիրէճէ թէճհիգաթլարը իճրա գելընմագտա օլան տիկէր թօրբիլ սթամպօթլարընան պիր իքիսինին տիւն բրավաը իճրա իտիլիպ, մաթուապա մուվաֆֆգ օլարգը անլաշըլարը։ Վէ պունլարըն տա կէօնտէրիլէճէքլերի ինչտիմիշ սրը։

—Խիլաֆը գանուն օլարագ քիմէնին թէվգբֆքնա մէյտան վերիլմէմէք, վէ ալեուսուլ թէվգբֆ օլընանլարքն մուամէլաթքը գօյայլաթմագ իւզրէ, Էրզրում, Սիվաս, Մամուրէթ իւ Ազիզ, Տիյարպէքիր, Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլերի մերքեզլերիյլէ միւհագաթլարընաա պուլունան մութասարրֆլրգլար մերքեզլերինէ թէյքիլ օլընան թահգիգագթը եվէլիյէ հէյէթլերինին՝ մունթազամէն իյֆաի վազիյֆէ իթմէլերինէ տիգգաթ, վէ պու պապաէքի մէչհուսաթքն 3 այտա պիր քերրէ թագտիմ օլընաճագ լայիհալարա տերճ իտիլմէյէրինին՝ Ատիյէ միւֆէթթիշլերինէ թէպլիղի խուսուսընն՝ թէֆթիշը ըսլահաթ գօմիսիօնը գարարը յա Ատիյէ նէգարէթինէ պիլտիրիլտիկի իշիտիմիշ տիր։

—Նէյրիյաթը մուգիրրէտ պուլունտրգընտան տօյայը, ախիրէն մահպուսիյէթ հիւքմ օլընան էլ-Մէնէր կազէթասը միւտիրինին ֆիքրար իթտիկինի Մբոբը կազէթալարը եազը յօր։

—Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի միւսթեշարը Մ. ը Լա Պուլինիէր՝ պու կիւն Շարգ սիւրաթ գարարը յա մէնէգունէն Տերսատէթտէն հարաքէթ իտեճէք տիր։

—Պիր գաչ կիւնէն պէրու չէհրիմիզաէ պուլունան Դարատաղ խարիճիյէ նազրբը Մ. Վուգովիչ՝ էվվէլքի ագշամ Սօֆեա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարաքէթ իթմիշ տիր։ Դարատաղ մասլահաթկիւդարը Մ. Պաքիչ իլէ եավէրանը Շահանէտէն գօլ աղասը Բաղբպ պէյ՝ միւշարէյէյհի սթասիօնա գատար կէօնտէրիյէ կիթմիշլեր տիր։

—Պազը թահգիգաթ իճրասը իչին ճէզաիրը Պահրը Սէֆիա վիլայէթի ժանտարմա գօմանտանը սատա. Շահին բաշա հազրէթլերի Միտիլիյէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Օբերաթէօր սատ. Տօգթ. ճէմիլ բաշա հազրէթլերի՝ հեր նէվ մէսարիֆ քէնտիսինէ տիտ օլմագ վէ խուսուսի սուրէթաէ իտարէ գելընարագ, թէտավի իւճրէթի զայէթլէ եէվէն պուլունմագ իւզրէ խուսուսի պիր խասթախանէ թէէսիս վէ քիւտա իթմէք իւզրէ, Պապը Ալիճէ բուխասթ ալմազը մագամը Սատրազիմիյէ պա իսթիտանամէ արզ ու իշար իթմէսի իւզրէրինէ, բաշտի մուամիլէյինին թէչէպպիւսաթք տաիրէի ահաէսինէճէ թասվիպ օլընաղը վէ իյֆաղը տերտեսթը իճրա պուլընաղը իշտիմիշ տիր։

—Հայտար Բաշա խասթախանէսի օբերաթէօրի գայմագամ Նազիմ Շերէֆետտին պէյ՝ Մապէյնը Հիւմայուն էճզախանէսինէ մէմուր իտիմիշ տիր։

—Պիր միւտատթէտէն պէրու Բօմատա պուլունան Բաբա հազրէթլէրինին Տերսատէթ վէքիլի մանսէնեօր Պոնէթթի տիւն սապահ Լօյա գումբանեասընընն Բուխոն նամ վաբօրբյա չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Հէրէքէ թէլեկրաֆ վէ բօսթա միւտիրի Շեմսի էֆ. պու քէրրէ Սիրքէճի թէլեկրաֆ վէ բօսթախանէսի միւտիր մուավինլիկինէ թային գելընմըշ սրը։

—Գարթալ գատապասընն էթրաֆքնա եազան եազմուրլարտան հասը օլան սէլ սուլարը՝ գաթէն գատապայա ագմագատա օլան սուլար իլէ պիրլէշէրէք, սօգագլարը վէ պալթուսուս չարշընն թէքքէ էօնիւ գըսմընը իսթիլա իթմիշ օլարզընան, ճատատէնին իքի թարաֆլարընաա պուլունան տիւքեանլարա կէչիպ տէօնմէք իմքանարզ պիր հալէ կէլտիկի, վէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու սահիլտէքի էհալինին գօրգու վէ տէչչէթ իչինտէ գալարգլարը մահալինտէն եազըլըյօր։

—Կազէթամզդն սեպ. 10 թարիխի վէ 3397 նօմէրլը նիւսխէսինաէ տասրլ Սթամպոլը Մ. Ֆրէնկեանդն Բէօսթէնճէ թիճարէթ մահքէմէսի բէհալիկինէ թային օլընարը եազըլմըշ իսէ տէ, էֆէնտիմ մամիլէյինին Ճիզարյալ Մ. Ֆրէնկեան էֆ. օլարզը՝ մուախխէրէն թանգիզ զըլընմըշ սրը։

—Շեհրիմիզ մահալլէ պէքճիլէրինին արթըրըլարզը, վէ պէքճիլէրէ ըէֆգագաթ իթմէք իւզրէ, տէվամիրդ պէլէտիյէյէ մէնսուպ թանգիֆաթ մէմուրլարընաա իճապ իտէնլէրին տէ պէրաբեր պուլունընընը բիլմասը գարարկիր օլարզը իշտիրմիշ տիր։

—Միւնասէպէթսիզ պիր լիսան սարֆ իթմիշ օլան Մուսթաֆա նամ քիմսէնին մուվագգաթէն Միտիլիտէ գալէպէնտիկինէ գարար վերիլէրէք իյֆաղը իճրա իտիլմիշ տիր։

—Սրհհիյէ իտարէսինին թարիֆա գօմիսիօնը՝ իքմալը վազիֆէ իտէրէք, մագպաթասընը Մէճլիսը Սրհհիյէյէ թագտիմ իթմիշ, վէ օրաճա տախի ինիլդ մուրախասը Տօքթ. Տիքսօնտան մասատա տիկերլերի թարաֆրնտան միւթթէֆիգէն գալալով վէ իմզա օլունընընդն՝ մագպաթասը մագամը Սատարէթուզմայա թագտիմ օլունմըշ սրը։

Սրհհիյէ իտարէսինին՝ կէլեճէք հոկաեմբեր 1էն իթիպարէն մէզքիւր թարիֆա մուճիպինճէ մասչլարը թեեարիյէ իտեճէկի իշտիրմիշ տիր։

—Եավէրանը Շահանէտէն տէվլ. Կրումպգօֆ բաշա հազրէթլերի տիւն Ալէմանիայա կիթմիշ տիր։

—Պազը կէօնա թահգիգաթ նէթիճէսինէ տէկին Հիւսէյյա միւթէսարրֆը ռատ. Մուսթաֆա բաշայա իշտէն էլ չէքտիրիլերէք, միւթէսարրֆի վէքեաէթինէ լիվա նախի ֆազ. Իսմայիլ Հագգը էֆ. թային օլընմըշ սրը։ (Թ.Հ.Էէ-Ռ)

—Տերսատէթ վէ Պօղազ իշինաէ վէ Ասալարտա այտան այա ուն սարֆիյաթքընն մզգտարընը թային իթմէք, վէ պու պապաէ մալիմաթը սթամբիսթիգիյէ ալընմագ իւզրէ, ուն թիճճարընտան պիր գաչը իճթիմա իտերէք, պատէմիւգաքերէ պու սէնէ եազ մէվսիմինաէ ուն սաթըշընտա 100աէ 4 նիսպէթինաէ էքսիք կէօրիւմիշ տիր։ Պու էքսիկին՝ գավուն, գարբուզ, իւզիւմ կիպի մէյվէյերին չօգճա եէնմէսինաէն իւլերի կէլտիկինէ աթթի օլունըյօր։

—ԱլէՆբօս նամ Ալսթրիա զըրհլըսըյլա կուատալգանար ատասընտա քէշֆիյաթը ֆէննիյէյէ չըգմըշ օլան պիր հէյէթը ֆէննիյէյէն 4 քիչի թէլեֆ վէ 6 քիչի մէճրուհ իտիլմիշ իտի։ Պունլարքն իսթիրահաթը բուհը իչին տիւն սապահ Պէյօղլունտա Սանթա Մարիա քիլիսէսինտէ պիր այինը բուհանի իճրա օլունմըշտր։

—Խասքէօյտէ պիր մէյլանէտէն Ալի Բիզայը գաթլ իտէն Մէհմէտ նամ քիմսէ՝ տիւն Ճինայէթ Մահքէմէսինտէն 15 սենէ քիւրեկէ գօնդրմասընա հիւքմ իտիլմիշ տիր։

—Գարթալ գատապասընն էթրաֆքնա եազան եազմուրլարտան հասը օլան սէլ սուլարը՝ գաթէն գատապայա ագմագատա օլան սուլար իլէ պիրլէշէրէք, սօգագլարը վէ պալթուսուս չարշընն թէքքէ էօնիւ գըսմընը իսթիլա իթմիշ օլարզընան, ճատատէնին իքի թարաֆլարընաա պուլունան տիւքեանլարա կէչիպ տէօնմէք իմքանարզ պիր հալէ կէլտիկի, վէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու սահիլտէքի էհալինին գօրգու վէ տէչչէթ իչինտէ գալարգլարը մահալինտէն եազըլըյօր։

—Կազէթամզդն սեպ. 10 թարիխի վէ 3397 նօմէրլը նիւսխէսինաէ տասրլ Սթամպոլը Մ. Ֆրէնկեանդն Բէօսթէնճէ թիճարէթ մահքէմէսի բէհալիկինէ թային օլընարը եազըլմըշ իսէ տէ, էֆէնտիմ մամիլէյինին Ճիզարյալ Մ. Ֆրէնկեան էֆ. օլարզը՝ մուախխէրէն թանգիզ զըլընմըշ սրը։

ԿԻՐԻՏ

Կիրիտ ֆիրգասը անպարլարբյա ասքէրլէրին էլլերինաէ պուլունան Մարթինի ճէպխանէսինին պիլմուայէնէ սազամ վէ չիւրիւքլերի թէֆրիգ իտիլիպ, իյճապ իտէն ճէտվէլինի թանգիմ վէ թագտիմ իթմէք իւզրէ, պա իրատէի Սէնիյէ Զէյթուն Գրուպը կիւլլեխանէսինէ մէմուր գօլաղասը Թայֆուր էֆ. մէմուր իտիլմիշ տիր։

* * *

Կիրիտաէ պուլունան Ֆոսֆ վաբօրը Հիւմայունը՝ սեպ. 10ա Սուատասա ասքիրը Շահանէյի ալըպ իպմիրէ միւթէվէճճիհէն եօլա չըգարագ սեպ. 13ա չէհրը մէզքիւրէ միւվասլէթի իթմիշ, վէ պատէհու թէքքար Կիրիտ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Կիրիտ վիլայէթինաէ Բէտիա գայմագամը ազլ օլունըպ, եերինէ տիկերի նասպ օլունմըշ տիր։

* * *

Իտարէի Մախսուսէնին Նէյֆէբ խէֆֆ վաբօրը՝ Կիրիտաէ պուլունան բէտիթ ասքիրինի ալարագ իպմիրէ չըգարմագ իւզրէ տիւն ագշամ Կիրիտ միւթէվէճճիհէն Տերսատէթտէն հարէքէթ իթմիշտիր։

* * *

Աթինատան ալաֆը. սեպ. 27 թարիխիյէ եազըլըյօր։

Կիրիտաէ ֆիրար իթմիշ օլան իքի Եունան գապիթի՝ տիւն թահմը թէվգիֆէ ալընմըշ տիր։ Պունլարքն պիրի բիյատ միւլազիմը սանիսի Գալամէնօքուլօս օլուպ, զրյապէն իքի սենէ գալէպէնալիկէ մահքիւմ օլմուշ տիր։ տիկերի տէ սիւրարի միւլազիմը սանիսի Մանօս տիր։ Աթինատա մէվգուֆ պուլունան գապիթանքն տիվանը հարպ հուգուրընա ճէլալերի զէմանը հէնուզ թային օլունմամըշ տիր։ Կիրիտաէ ֆիրար իթմիշ օլանարտան քէնտիսինէ իտիւն տավէթէ իճապէթ իթմէյէն հալընրզ թօքճու միւլազիմը սանիսի Զունթօս վար տիր։ Կիրիտաէ ֆիրար իթտիքլերինտէն տօյայը էլեեվմ Աթինատա թահթը թէվգիֆէ ալընան գապիթանքն մզգտարը 15 տիր։

* * *

Կիրիտ սուլարընտա պուլունան Մուրէ Թէրէզա նամ Ալսթրիա գըրուազէօրինին եերինէ տահա քիւչիւք պիր վաբօր թային օլունըպ, Ատալար աէնիգինէ միւթէվէճճիհէն եօլա չըգաճագ տիր։

Սէֆլուֆ նամ թօրբիյ՝ Պահրը Սէֆիաէ միւթէվէճճիհէն պու կիւն Բօյատան հարէքէթ իտէճէք տիր։

Իդարա կազէթասընտան նազլէն էվվէլքի կիւնքի նիւսխէսիմզաէ եազմըշ օլարզըմզդ պիր գիրատա, էրմէնի էրզրումը ֆէօտանընտան օլուպ էլեեվմ Ալէմանիատա պուլունան Թամանընը՝ իքատատա տեվամ իթտիկի թագտիրաէ, Բրուսիատան տիչարը չըգարըլմաղը՝ մահալլի զապթասը թարաֆքնտան քէնտիսինէ իսթիճար օլընարզընը եազմըշ իտիք։ Իդարա կազէթասը պու կիւնքի նիւսխէսինաէ տախի Բէյնէլ Զայնանկ կազէթասընտան աթիճէքի գազասը նազլ իթմիշ տիր։

«Թամանան էրմէնի ֆէտատընտա զիմէտալ օլմասընտան նազլի իտատա մանքիւմ օլմուշ իքէն, իտատատան գուրթուլմասը անճագ Ալէմանիա հիւքիւմէթինին սայէի հրմայէթինաէ միւմգանի, պիրմիշ իտի։ Ֆագաթ Թամանան տէվ. լէթը Ալիյէի Օսմանիյէ հագգընտաքի ֆէտատճուլանէ հարէքէթինէ տէվամ իթմիշ, վէ Ալէմանիա զապթասը թարաֆքնտան քէնտիսինէ պիր գաչ տէֆտ թէնպիհաթ իճրա իտիլմիշ օլմաղա պէրատէր, հարէքէթինի թէպտիլ իթմէտիկինէն, նիհայէթ իւլ էմր մերգումընն հէր նէվ նէշրիյաթը պատէմա Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆրնտան գաթիին մէն իտիլմէյի տիր։ Բիսեօ նամ չարա վէ տահա պու գապիտէն օլան տատվարընն խօշլարընա կէմէմէտ տախի, Ալէմանիանընն ղալէթ ագիլտէ տիւշիւնիլմիշ օլան պէօյլէ պիր մէսէլէքը միւսալէմէթլերվէրանէյէ տէվամ իտէճէկի՝ թէէմինէն պէյան իտիլմէքտէ տիր։»

Մակեդոնիա ճիհէթինտէ Օսմանլը ասքէրիյլէ Եունան էյգեյասը արասընտա ախիրէն պիր միւսատեմէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, պազը էվրօբա կազէթալարընն թէվաթար էյլէտիրլերի տերէճէտաէ չայանը էճէմմիյէթ պիր շէյ օլմադը՝ Բարիզին Տէպ կազէթասընտան նագլէն պու կիւնքի Իդարա օգունմըշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԵ ՎԷ ԴՕԼԷՐՈՒ

Սուագինտէն պա թէլեկրաֆ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, օրատա պուլունան ասքէրլեր միյանընտա գօլերատատ վուգուաթ վէ թէլեֆաթ օլմամագտա իմիշ։ Կէչէն օգաստ.ը 24ինտէն պէրու տէ պիր կէօնա վուգուաթ զուհուր իթմէմիշ, վէ պու հալէ կէօրէ Սուագինտէ սրհհէթը ումումիյէթինին պէրքէմալ օլուղը անլաշըլմըշ սրը։

* * *

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ իսքէնտերիյէ վէ Գահիրէտաէ պիր կէօնա վուգուաթ օլմայըպ, Մըսրրըն տիկէր մահալլերինտէ 14 վէֆիյաթ օլմուշ սրը։

* * *

Մերքիմեակիրը հազրէթը Շեհրիյարի միրիրիվա սատա. Պանկովքի բաշա՝ էվվէլքի կիւն Բամի գէշլասընտա ազիմէթլէ, թանգիֆաթ հագգընտա պազը թէնպիհաթտա պուլընմըշ տիր։

* * *

Պիր գաչ կիւն էվվէլ Գահիրէտաէ Մըսրը ասքիրինտէն պիր թագմըլարը կիւնէչլն հարարէթինաէն խասթանմըշլար սրը։

Սրմանդաբ կազէթասը, սեպտեմբեր 29 թարիխի նիւսխէսինաէ սանիւբ գարէսէնէ մուխալիֆ հարաքէթաէ պուլունտրգընտան, թէքերրիւբ հալինաէ հագգընտա միճազաթ իճրա օլընճաղը իսթար օլընը։

Շուրաթ Տէվլէթ ազասընտան Մաթպուաթը Էճնէպկիյէ միւտիրի ՆՇԱՆ

ԱԶԳԱՑԻՆ

Մուվագգաթ խան Ֆոդսվ տիւն Բաթրիգխանէտաէ Բարձրաչնորհ Ց. Բարթուղիմէոս Սրբազանը թահթը բիյասէթինաէ օլարագ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Մէճլիսը մէգքիւրը ճումատա երթէսի կիւնիւ տախի սաաթ 3աէ Բաթրիգխանէտաէ ագտը իճթիմա իտէճէկի մուգարրէր տիր։

Տիւնքի նիւսխէսիմզաէ վէֆաթքնը մաէթթէսասիւ եազտրզրմզդ Մաժակեան Մատթէոս էֆ.ինին քէրիմէսի վէ Բէօմիւրճեան Յարութիւն էֆ.ինին զէվճէսի Տիկին Մաննիկ Բէօմիւրճեանընն պու կիւն իճրա օլընճագ ճէնազէ այայը հագգընտաքի իլան պէրվէճճը աթի նէյր օլունը։

Յարութիւն էֆ. Բէօմիւրճեան, Տէր եւ Տիկին Մաթիկ էֆ. Մաժակեան եւ որդիք, այրի Տիկին Ագապի Բէօմիւրճեան եւ զաւակունք, Ցէր եւ Տիկին Սիմոն Սիմոնոֆ, Տօգթ. Ց. Սիմոնոֆ, Տէր եւ Տիկին Սարգիս Սիմոնոֆ եւ զաւակունք, Մուրատոֆ, Թարոսեան, Զօլոքեան, Տէր եւ Տիկին Ճիվէլէկեան, Տէր եւ Տիկին Հաճեան, Ֆրէնկեան, Գօլենակեան, Մանկասարեան, Ուսճեան, Արսէնեան եւ Մկրտչեան գերդաստանները ցաւ ի սիրտ կը ծանուցանեն ղդուսնազէտ մահ

ՏԻԿԻՆ ՄԱՆՆԻԿ ԲԷՕՄԻՒՐՃԵԱՆԻ

ԾՆՆԱԼ ՄԱԺԱԿԵԱՆ

Յուղարկաւորութեան ախուր հանդէսը պիտի կատարուի այսօր՝ հինգշաբթի՝ սեպտ. 19 ժամը 8 ու կէսին Եէնի Գաբուի Ս. Առաքելոց եկեղեցւոյն մէջ, ուր արդէն փոխադրեալ է հանգուցեալին մարմինը, եւ անտի պիտի տարուի ի Գալաթիա իւր նախնեաց դամբարանը ամփոփուելու համար։

Եէնի Գաբու։

Կատարումը կը մեկնի Սիրքէճիէն յԵէնի Գաբու ժամը 1½ եւ 2էն (Ը. Ե.)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Գալաթիէ.—Զար վէ զէվճէսի վէ ինկիլիթէրա զրալիցասը վէ խանէտանը զբրալի ազատը վէ մարքի ազ Սալիզպէրի՝ իճրա զրլընան այինը բուհանիաէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Էօյլէնաէն սօնրա հավա քէսպը իթիաալ իթմիշ պուլունաղընտան, միւչարէյէհիմ հազարթը արապալարա բաքիպէն կէզմիշլեր, վէ ագշամ գրալիցա Թարաֆքնտան Շաթօտա Թէրթիպ իտիլէն չայ զիյաֆէթինաէ հազրը պուլունտրգտան սօնրա Գալօրալա ավաէթ իթմիշլեր տիր։

Լինդրա.—Գու կիւն Զար՝ բէֆգաթքնտա բրէնս ազ կալ վէ տիւգ ազ Գօնօթ պուլունաղը հալաէ ավա կիթմիշ տիր։ Իմբերաթօրիցա իւլէ գրալիցա Վիգթօրիա՝ արագա իւլէ կէզմէյէ չէգմըշլար տրը։

Գալմարլ.—Պիր գաչ կիւն գալմագ իւզրէ լօրա Սալիզպէրի պուրայա միւվասլէթի իթմիշ տիր։

Բօմա.—Իթալիա իւլէ Թունուս արասընտա պիր Քիճարէթ մուգավէլէթի ագա օլունմասը խուսուսընտա էլան միւզաքերէ ճէրյան իթմէքաէ օլուպ, էվվէլքի սալը կիւնիւ աէ վիւքէլտատան բէիս Մ. տի Բուտինի իւլէ Մ. Վիզգօնթի վէնսօթա վէ Մ. Գրանգա միյանընտա այրճա պիր միւզաքերէ վուգու պուլմուշ տրը։

Բուէնոս.—Մ. Կապրիէյ՝ Ովկիանիաաա թահիթի ատալարընտա վալի նասգ օլընմըշ տրը։

Գէրն.—Զուիցերիա պանգալարը՝ ըսգանթօլարընը 100աէ 4 պուչուղա իպլաղ իթմիշլեր տիր։

Լինդրա.—Զար՝ կէլէճէք բազար կիւնիւ Բօրթսմուութան վաբօրա բաքիպէն եօլա չըգաճագ իսէ տէ, հավանը պօղուգլըզը տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, ատգիմէթինի կէճիքարիճէք տիր։

Սրզրը խասթալարընն Թրանսվալա պէօյիւք խասարաթը մուճիպ օլարը՝ Իմիա Գրունընտան պիտիրիլիյօր։

Բուէնոս.— Բուամանիանը Իթթիֆագը Միւսէլլեսէ տախի օլագ իչիւն եազընտա պէյանը մուվաֆֆագաթ իտէճէկի՝ մուհագագ ատա օլունըյօր։

ՏՕՒՑՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Իլան.

Կէլէճէք այաֆը. սեպտեմբեր 1/13աէն իթիպարէն՝ Տուլունը Ուսումիյէ Թահվիլաթը միւպասէլէսինին 26 նօմէրօլը գուրսը իւզերինէ 100աէ եարմ ֆիզ իթա օլընճաղը, վէ թէէսիյաթը՝ կէլէճէք 1897 սէնէսի փեբրվարընը 12նէի կիւնինէ գատար՝ մէզքիւր գուրսն իւզերինաէ թային օլընան չէհրիլերտէ իճրա օլընճաղը, վէ միւատէթը մէզքիւրէ խիթամընտա թէէսիյաթը եալընը Տէրսատէթ իճրա օլընճաղը՝ թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլերինէ իլան օրնը։

13/25 օգոստոս 1896 — 25—16

ՐՈՒՍԻԱ ԻՄՊԵՐԱԹՈՐԸՆԵՐՆ ՖՐԱՆՍԱՅԱ ՕԷՅԱՀԱԹԸ

Բուսիա իմբերաթոր վէ իմբերաթորիցասրներ Ֆրանսատա սուրբեթ գապուլլերիին մերասիմին տիա օլուպ, Ֆրանսա մէճիսը վիւքէլասը թարաֆընատան գապուլ իսիւն բրօկրամ պու քերրե թապ իսիվիչ օլմազլա, բրօկրամըն պագը ֆէգրալարընը պէրվեճհրաթի տէրճ իտերից.

Պէրլինէ կէլ.— Բուսիա իմբերաթոր վէ իմբերաթորիցասը՝ Շերպուրկա էօյլենատ միւվասէլէթ իտեճէքլէր, Ֆրանսրդ ֆիլոսը էօյլենատէ 2 սաաթ էվվել լիմանատան հարաքէթլէ, միւշարէլէյհիմայը իսթիգպալ իտեճէք, վէ Զար վէ զէվճեսի վէ կրանտուշես Օլկա՝ բէսը ճիմհուր Մ. Ֆէլիքս Ֆոա վէ բէսը վիւքէլա Մ. Մէլին վէ խարիճիյէ վէ պահրիյէ նազբրլարը թարաֆընատան գապուլ իսիւեճէքլէր տիր.

Էօյլենատէ սօնրա ֆիլոսը բէմը կէչիսի իճրա օլընարագ, Շերպուրկ թէրսանէսինատ բէիսը հիւքիւմէթ թարաֆընատան պիր էօյլէ թասամը թերթիպ իսիւեճէք, վէ ագշամ ալտիր. սաաթ 9սա Բարիզէ կիւսիւեճէք տիր.

Իսէնէ կէլ.— Հոկտ.ին 6ՆՃը կիւնի սապահը սաաթ 10ը՝սա Բարիզէ միւվասէլէթ օլընագ, վէ իմբերաթոր Բուսիա սէֆարէթխանէսինատ եէմէքչէն սօնրա տոզրուճա Բուս քիլիսէսինէ կիտեճէք տիր։ Էօյլենատէ սօնրա էլիզէ սերայընատա մերասիմը գապուլիւյէ իճրա գելընաբգտան սօնրա, Զար՝ Բուսիա սէֆարէթխանէսի ռայօնընատա գիրբէթ կելենելերի գապուլ իսիւեճէք, վէ պաուեհու էօյլէն թասամընը էլիզէ սերայընատա մերասիմը գապուլիյէ իճրա գելընաբգտան սօնրա, Զար՝ Բուսիա սէֆարէթխանէսի ռայօնընատա գիրբէթ կելենելերի գապուլ իսիւեճէք, վէ պաուեհու էօյլէն թասամընը էլիզէ սերայընատա մերասիմը գապուլիյէ իճրա գելընաբգտան սօնրա, Զար՝ Բուսիա սէֆարէթխանէսի ռայօնընատա գիրբէթ կելենելերի գապուլ իսիւեճէք տիր։

Իչուլ էօյլեն թասամընատա հազրը պուլընմագ իւզրե, բէիսը ճիմհուր Մ. Ֆէլիքս Ֆոա թարաֆընատան Մէպուսան վէ Այան մէճիսլերի երքանընյա սաաթ տեվլէթլէր սէֆիրլերիին, հէյէթը վիւքէլայա, օրտու զօմանտանլարընա վէ սաիբէյէ 200 ռավէթնատէ կէօնտիրէլեճէք տիր։

Մուսաիւլյհիմ ռավէթիւլեր եէմէքչէն սօնրա Ֆրանսայա միսաֆիր օլան իմբերաթոր վէ իմբերաթորիցայա թագտիմ իսիւեճէքլէր, վէ օ ագշամը թերթիպ օլընանագ գիյաֆէթատ մեզքիւր տավէթլիլեր հազրը պուլընանագլար տրը։ Սաաթ 10 բռատէլերինատ էլիզէտ միւքէմմել պիր օբերա թերթիպ օլընանագ, վէ կէճէ պիւթին Բարիզ չէհրի ռօնանանագը կիպի, Սէն նէհրի իւզերինատ չէհրյին իճրա օլընանագ, վէ գանտիլլեր եագելանագ տրը։

Իսէնէ կէլ.— Հոկտ.ին 7ՆՃի կիւնի Բարիզ չէհրի կեգիլերեգ, ռասրը սթիգա վէ սենիյէ վէ սիւթունլար (կոթոզ) թեմայա օլընանագ տրը։

Սաաթ 2½սա իմբերաթոր ահուչիւնճի Ալեքսանար քէօբրիւսի՝ նամբը պանանագ վէ 1900 սերկիի ուսմուսիսին պայրճա ռնդ-սանը օլանագ օլան պէօյիւք քէօբրիւնին իլք թաշը մերասիմը ֆէվգելատէ իլե վագ իտեճէք տիր։

Պու միւնասէպէթլէ թերթիպ իսիւեճէք պիր դիյաֆէթէ, բէիսը ճիւմհուր իլե բիճալը հիւքիւմէթատէն զանդա պիրճիւմէ թիճարեթ օտալարը հէյէթը մեզուսէսի, Ֆբրանսանըն թիւճճար վէ սենայի սինտիգալարը տախի իշթիրաք էյլեյեճէքլէր տիր։ Միւքեմմել պիր օրքեսթր՝ ճանի դիյաֆէթատ թերեննիւմաթ իճրա իտեճէք տիր։

Շան գ'Էլիզէյի Էնվալիտ պիրլեշմիրմէք իւզրե ինչասը թասավվուր օլընան Սէն նէհրի իւզերինատէքի քէօբրիւ եերինէ, մավագդաթէն իրատէն պիր սէյր եերի եարբլանագ տրը։

Զար վէ զէվճեսի վէ կրանտուշես Օլկա՝ մէսքիւքատթ տարիբէսինի գիյարեթ իտեճէքլէր տիր։

Իմբերաթոր Նիգոլասըն Ֆրանսայը գիյարեթինէ խարրրե օլմագ իւզրե, մեսքիւքատթ տարիբէսինատ տարպ իսիվիչ օլան խաթրրե միսալարը՝ իմբերաթոր վէ իմբերաթորիցայա թագտիմ գելընանագ տրը։ Օ կիւնի Ֆրանսա ագատէմիսրնա վուգու պուլանագ իճթիմատա, միւշարէլէյհիմա տախի հազրը պուլունանագլար տրը։

Օ կիւն սաաթ 5½ռ տոզրու պէլէտիյէ տարիբէսինէ կիսիլեճէք տիր։ Ագշամ Զար՝ Բուսիա սէֆարէթխանէսինատ պիր զիյաֆէթ վէրեճէք տիր։

Սաաթ 9½սա թէսթրը Ֆրանսեատ իճրա գելընան լուպիսթատա Զար վէ զէվճեսի տախի պուլունանագլար տրը։ Կերեք Օբերա վէ կերեք թէսթրը Ֆրանսեատ, բրօկրամ տախիլինատ օյնանանագ մեչհուր օյունլարա, Բարամենթօ երքեանը սա տավէթլի տիր։

Յեօրխինէ կէլ.—Հոկտ.ին 8ՆՃի սապահրսը Լուվր սերայը գիյարեթ օյունմազլա պէրապեր, սէֆարէթխանէատ սապահ թասամը իսիւեճէք, վէ պատեհու Վերսայա ագիմէթլե Սեվրը տարբ իւլ իմալաթը կէօրիւեճէք տիր։

Մահալը մեզքիւրատ քեռին պեօյիւք հավուզլար պաղչեսինատ թերթիպ օլընան գիյաֆէթատ եօյլեն թասամը իսիւեճէք տիր։

Վերսայա կեճէ թասամը վերիլմեյերեք, ագշամ սաաթ 11ատ Շանլանա միւթեվճեհիհեն իմբերաթոր վէ զէվճեսի՝ թրենլե Վերսայատան հարեքեթ իտեճէքլեր տիր։

Պէշինէ կէլ. — Զար վէ Զարիցա վէ կլանտուշես Օլկանըն Ֆրանսատան հարաքեթ իթմիքլերի հոկտեմբերին ռոզուզնեճ կիսինիւ սապահրսը սաաթ 10 վէ 11ի արասընատա Շալոն սահրասընատա տաքերի բեամբ կէչիա իճրա գելընարագ, տաքերի պիր սապահ թասամը վերիլեճէք տիր։ Միւթեագբաչն Ֆրանսա միսաֆիրլերի՝ Ցարմշիթատա ագիմէթ իտեճէքլեր տիր։

Բուսիա իմբերաթոր վէ իմբերաթորիցասը մայեթինատ պուլընանագ օլան իւմերատ ասքերիյէ վէ զագրթան՝ գարթեն՝ սթիտէքի վեճհ իւզրե թերթիպ վէ թաչին գելընմեյլար տրը։

Ժեներալ լը Մութան տը Պուատեֆը, պահրիյէ միրլիվասը Բուսթան, 2 միրալայ, 1 գայմագամ, 2 պին պաչը։

Իմբերաթորիցա Ալեքսանդրաֆեոտրօֆչա, մայեթինէ իքինճի ամիրալ ժերվէ, գայմագամ Մեօնիե, գայմագամ տը Լասթոր մեեմաւը իսիւմիչլեր տիր։

Զէվաթը մուսաիւլյհիմատէն պաչգա, ժեներալ տը Պուատեֆրըն մայեթինէ եավերիւք խրատեթինի իչիա իտեճէք 8 գապթի վերիլմիչ տիր քի, պունլար տա 6 եիւզ պաչը գապրթան իւլ պիր պահրիյէ գապիթի, վէ պիր տե բիյատ պահրիյէ եիւզպաչըզը տրը։

Մէչհուր միյամր Մ. Եօվոր թարաֆընատան Թանդիմ իսիւերեք, պէլեսիյէ մեճլիսինճե գապուլ օլընան Բարիզին Թեգեիհաթրնա տաիր բեամի բրօկրամ՝ 21 սաաթէյի հավի օլարագ պու քերրե նէչը իսիվիչ տիր։ Մուգասատմաթը եասիյէ չունլար տրը։

Շան գ'Էլիզէ ճասատէսինատէն Գանգրա մէյասանընա գատար կիւզերկահ պօյունճա ռգագլար իւզերինէ գօլլու չամատան, թամ չեքլինատ ֆէնէրլերլե պէյազ եուվարլագ գանտիլլեր վէ պանլարը իւզերինէ Բուսիա տիւեի հիւքմարիսինէ մախսուս գարթալ գուշը ալեամէթի թասլեգ գելընանագ տրը։

Գօնգօրա մէյասանընա 33 մէթրօ եիւքսեքլիկինատ իքի պէօյիւք տրրեգ տիքիլերէք, եթրաֆընա Ֆբրանսայ վէ Բուս ըէնկլերինատ պայրագլարը թագելանագ տրը։

Սէնթ Սիմոն սոգաղընատա քեռին Բուսիա սէֆարէթխանէսինին տեօրթ թարաֆը Բուսիա թանգլարը վէ կէօնակլեն չիչեքլեր իլե թեգերին օլունանագ տրը։

ՊՈ ԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Ալաֆը. սեպտ. 25 թարիխիյէ Սօֆեատան Վիեննա կազեթալարընա սթիտեքի թելեկրաֆ չեքիլմիչ տիր։

«Սեպտ.ին 20 վէ 23ՆՃի կիւնլերի վուգու պուլան մանօվրալարա 9 ֆրգա ասքեր իշթիրաք իթմիչտիր։ Պունլարատան հեր պիրի պաչգանանա պիր վագիֆէ իլե միւքելլեֆ իսի։ Պու կիւն ասքեր Թիւրքէսթանի իզօվրա ճեմ իսիլերէք, օրատա պիր կիւն իսթիրահաթ իթմիչլեր տիր։ Բրէնս Ֆերդինանտ՝ ասքերին պուլընարգլարը եերի պիզզաթ մուայենէ իտերէք, ասքեր թարաֆընատան հուրրա սեսալարը՝ ալգեշլանմըշ տրը։

«Սեպտ.ին 25ՆՃի ագշամը բրբենա՝ Լոֆչայա կիսիմիչտիր։ Էլեեվմ Էնրօրատա պուլընան ֆբրգաի ասքերիյէ տե սեպտ.ին 26ՆՃը կիւնիւ կիմատ։ Պէօյիւք մանօվրալարա եարբն պաչանանագ տրը։ Պու մանօվրալար Եա-Բիանատա իլե Սօլիյէվ տրասընատա վուգու պուլանագ, վէ սեպտ.ին 28ինատ պէօյիւք պիր բեամբ կէչիտա իճրասըյա խրիթամ վուգու պուլանագ տրը քի, պունատա Ալսթրիանէն տթաչէ միլիթերի իլե Ֆրանսատթաչէ միլիթերի հազրը պուլընանագլար տրը։ Ցեօրթ կիւնատէն պերու եօրկունլրգ պերքեմալ օլմազլա պերտպեր, ասքերին ահվալը սրհիյէսի եօլընատա տրը։»

***

Պուլկարիսթան բրենսի թարաֆընատան Պուլկարիսթան հարպիյէ նազրը միրալայ Բեթրօֆ հագգընատա պագը թեվճեհիհսիզլիք էսերերի կէօսթերիմեքատ իտի։ Պու քերրե Սօֆեատան թան կազեթասընա ալտիր. սեպտ. 26 թարիխիյէ չէքիլեն պիր թելեկրաֆատա, մեզքիւր թեվճեհիհսիզլիկին քեամիլեն իթիլֆատ տեյիչարկի մուհագգագ կիպի կեօրիւնտիկի, վէ բրենը միւշարեեյհին պու կիւնլերատ բիվշատա իճրա իսիլմեքատ օյան ասքերի մանօվրալարընա հազրը պուլընմասը հագգընատաքի արզուսընը նազրա պիլտիրմիչ օյտուզընատան, նազրը տախի չիմայէ գատար մեզքիւր մանօվրատա պուլընմագտան իմթինա իթմիչ օյտուզը հալատ, արթզգ պու քերրե բրենսին տրզուսընը եերինէ կեթիրտիկի, վէ նազրը միւշարեեյհին ժեներալ բիսթպէսինէ թերֆիի տախի պու իթիլաֆ իշին ալենի պիր տէլի կիպի թելեգգ օյունապիլեճէկի պիտիրիմիչ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՀՅԷ

Բումանիա գրալը Շարլ իլե միւլագաթ իթմէք իւզրե Պուգրեչէ ադիմէթ իթմիչ օյան Ասսթրիա-Մաճառիսթան իմբերաթոր-գրալը Ֆբրանսուա ժոզէֆ՝ Բումանիա բերը վիւքէլասը Մ. Սթուրցայա՝ Լէոբօյա նիշանընը մուրասատ պիր գբթասընը, վէ նաֆիա նազրը Մ. Սթուսագօյա՝ Ֆրանսուա ժոզէֆ նիշանընը պիրինճի բիսթպէսինատէն պիր գբթասընը իճա իթմիչ տիր։

———

Ֆէնիրլիսը կազեթասը՝ Ասսթրիա-Մաճառ իմբերաթորբյա Բումանիա գրալը արասընատա ճերեյանատէն միւլագաթատան պահս իթտիկի սբրատա, Բումանիանը Թունատահիլինէ սեվգ իտիլէն ատաքիրի սերմայեի գիյլ ու գալ իտերէք, Բումանիանը՝ հեմճիվիրը պուլընան Ասսթրիա իլե պիրլիքատ Թունայը մուհաֆագա իթմէք իչին հեր պիրլիքատ հարեքեթ եյլեմեյերինէ լիւզում կէօրմիչ տիր։

———

Ֆրէնդենպուրգ կազեթասը՝ Ասսթրիա-Մաճառ իմբերաթորբյա Բումանիա գրալը արասընատա ճերեյանատէ միւլագաթատան պահս իթտիկի սբրատա, Բումանիանը Թունատահիլինէ սեվգ իտիլէն ատաքիրի սերմայեի գիյլ ու գալ իտերէք, Բումանիանը՝ հեմճիվիրը պուլընան Ասսթրիա իլե պիրլիքատ Թունայը մուհաֆագա իթմէք իչին հեր պիրլիքատ հարեքեթ եյլեմեյերինէ լիւզում կէօրմիչ տիր։

Հապեչիսթան գրալը Մենելիքլե սուլհ ահանամէսի տագա եյլեմէք իւզրե, ժեներալ Պալտիսերա վէ ժեներալ Վալեսին Մասսայա միւթեվճեհիհեն նաբօյիատեն հարեքեթ իթտիքլերի մալիսմ տիր։ Ալընան սօն խապերլերե կէօրե, ժեներալ Պալտիսերա՝ էրիթրեատ ագ պիր միւտատէթ իգամեթլե, սուլհ ահանամէսինի իմզա եյլետիքատեն սօնրա իթալիյա ավտէթ իտեճէք, վէ սապգը կիպի Պերբաս գամանանդրզընա թային օլընանագ տրը։ Ժեներալ Վալես՝ գրալ Մենելիք նեգտիատեքի խբամէթը մեմուրեսինին իյֆասը էսնասընատա, Ֆօգթ. Թրրավեսթիյի, եիւզպաչը Մարթինօյը վէ Մասսուատա ինթիխապ իտեճեկի տիկեր պագը գապրթանը բեֆագթրնա տրը։

Մուսաիւլյհայը կէօթիւրեճէք օյան քերվանատա 100 քիլի գատար պուլընանագ, վէ քերվան անանագ վեատրվար այբ եանասընատա Շայա միւվասէլէթ իտեպիլեճէք տիր։

Էսրիլերին սերպեսթ պրագրամասընա տաիր օյան միւգաքերթ պունատան եվվել Մենելիքլե տօքթ. Ներոծէթին տրտրնատա հիւսնի իթիլֆատ միսնեերը օյամ միսնասեպեթիյլե ժեներալ Վալեսին վագիֆեսի եարընդզ մուգարրեր օյան չարթլարը իմթիրատ հիւքիւմէթի նամընա թասարիգ վէ իդգա իմմէքատեն իպատրեթ գալտագը իւմիտ օյունը յօր։

———

Ֆիլիբբին ատաալարընատ վուգու պուլան գարբյնդզլարդն թեքինի իչին, Սրանիտ հիւքիւմէթի մեզքիւր ատաալատ բիատ, օիվարի վէ թօքնու էֆբատընատան միւրեքքեպ պուլընմագ իւզրե 8000 ատքեր կեօնտերիմեսինէ գարար վերմիչ տիր։

Գուպալլարատան պիր չողու Ֆերնանտօրյա նագլ ու թեպիտ իսիլմիչ օյտուգլարընատան, հիւքիւմէթը միւշարեեյհա՝ Աֆրիգատ զարպի միսսեմիքեթատա իգամեթէ մեմուր պուլընարբրզը ատքերինին մրգտարընը արթբրմագա լիւզում կէօրմիչ տիր։

———

Գուպատա պուլընան Ալմանատ վէ կուատատատ թապուլարը՝ Աֆրիր նամ բեիսը եշգբյայը թագտիպ իտերէք, Զիքպապօ նամ մահալ գուրպինատ մաղուգ իթմիչլեր, վէ մայեթի էֆբատընատան 23 քիշիյի թելեֆ վէ 40 քիշիյի հերդ իթտիքատեն պայգա, խայրեճէ սիլահ վէ հայվան տախի ալմըշլար տրը։

Վուգու պուլան տիկեր միսատեմելերեճ ատիլերին 5 քիշի զայպ իթտիքլերի, վէ պունլարատա հեր Սրանիտ ատաքիրինին զալիպ չեգտրզը խապեր վերիլմեքատ տիր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Եէտի Գուլեեէն Սէրայ Գրուընա գատար միմթէա օյան սէվահիլատ վէ աչզալարընատա հասպեյիյեպ կեճէլերի պալզգ ատյը գարիէն թասթը մինուլիյեթ ալընալզընան, իչպու մինուլիյեթ խիլաֆընա հարաքեթէ ճիրաթ իճեէք ատյատ հագգալարընատա պիլա խաթանա միճեազաթը գանանիկէ իճրա իտիճեկի իլան օլունը.

3 էյլուլ 312

ԳՈՒԹՊԱ ՍԷՅՃԱԹ ԻՏԷՆ ՍԷՅՃԵԱՂԱՐ ՆԻՋԻՀԻՆ ԶՕՂԱԼԸՅՕՐ

ԳուԹպը Շըմաիլէ կիտէն սէյյեահլար՝ հագիգաթէն սէնէտէն սէնէյէ արթմագատ արրլար։ Վագբա մէգքիւր սէյյահլարընը չողալմալարը՝ «Թարաֆլարատա քէչթ օլընմամշ օյան եէրլերին քէչթիյլե, պագը ֆէենի Թեագիգաթատա պուլընմալարը արզուսընատան իլերի կելմէքատ իսե տե, ինկիլիզ կազեթալարընատան պիրի՝ պու պապատ տերմիյան իթտիկի եսպագ միյանընատա, այրըճա պիր սեպեպ տահա գիքր իտիյօր, վէ պունը չեօյլե պիր վագատ իլե տե իսպաթ եյլեյօր։

Մեգքիւր կազեթա տիյօր քի՝ ախիրէն ԳուԹպը Շըմաիլ սէյյահաթընատան ավտէթ իտուպ, Շուէտ սահիլինատ պիր լիմանատա տեմիրլի պուլընան Նէլ-սէֆինէսինէ օրթա եաչը պիր միսաիս կելիպ կեմի տերունինատ թօյչտրգատան սօնրա, գաբատան իլե կեօրիւմեկէ պայլար։

Գոնսլարգլարը թապիի ԳուԹպը Շըմաիլ իւզրինատ օյուպ, գաբատան պու սէյյահաթ էսնասընատա կեօրմիչ օյտուգլարընը խիլասաթէն նագլ վէ հիքեայէ եյլետիքատեն սօնրա, օրթա եաչը միսաիս տեր քի.

—Ա՛հ, պանա տա նասիպ օյատա պիր քերրեճիք օյսուն ֆ թարաֆլարա կիթմիչ օյամ... Էկէր պիր տեֆթա տահա պու սէյյահաթը իճրա իտեճէք օյուրսանրզ, բեճա իտերիմ պէնի ունութմայընրզ։

—Պաչ իսթիւնէ. ֆագաթ սիղ պու սէյյահաթատան ասյա մէմնուն օյմազընրզ գանն իտերիմ, գիրա գուԹպ գրթալարը պուրատա սեօյլենտիկի կիպի տեյիլ տիր։

—Անլայմամարմ.

—Եանի յունը տիմէք իսթեյօրմ քի՝ ԳուԹպը Շըմաիլ ախա հիքեայելերի. սերկիւզնէյլերի պուրատա տինլեմէք խոյ տրը ամմա, օրայա կիտեճէք օյուրսանրզ բեք տե խոյանմազընրզ, գիրա օրատաքի գատար տեհլեթի սօուգ հիչ պիր եերատ կեօրիւլմէզ։

—Օ՛... ԳուԹպա կիթմէքատէն պէնի մէն իտեճէք օյան չեյ եալընրզ սօուգըն յիտատէթի իսե, պունա ասլա էհեմմիյէթ վերմէմ. գիրա սօուգ նէ գատար գիյատ օյուր իսե օյուն, ճեռարեթիմի հիչ պիր վագբատա գբրամազ։

—Սօուգատան գաթինազար, ինատ ասլա եէմէք եեյեմէզ. ճանը եեմէք իսթէմէզ, սօուգըն ֆեվգելատե յիտատէթինատէն չենելերինի պիլե օյնաթմազ։

—Էյ, իչթե պու ֆենա։

—Ֆագաթ ֆենալրգ եալընրզ պու գատար ատա տեյիլ, պագը եերլեր վար տրը քի, օ գատար սօուգ տեյիլ տիր. ֆագաթ օրալարատա տա եեյեճէք վէ իչեճէք պուլընմազ, վէ եանատա կեմիտե պուլընան գախիրե թիւքէներ։

)(114)(

ԳԷՐՄԷԶԷ ԳԱՌՕԹԼԷԼԱՐ

ՄԻԻԹԷՐՋԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻԳ

—Թէք տօղրու։ Ռիմ պիլիր չու։ իքի հայվանը պէսլէմէք պիլե գալա՞ օլմագ տրը։ Գիպատէն սօնրա կելեճէք հայվան նէ՞բէտէն եէմ պուլապիլեճէք։

—Եէմ պուլմագ օլա պիլե, պէքլեմէյէ մէճպուր օլմագ տրը։ Պարօն բարայը գբոգանմազ. քէօրիւլեր տե ալթունը կէօրիւլերսե նէ եարբզ եարմայրզ պուլուրլար տամա, թապիի պիրազ վագրթ կէչէր։

—Գիզ տե օ օրրատա իսթիֆատ իտերիզ. եանի իլերի կիտերիզ։

Գու իւմիտ իլե Մորբվայլ վէ Լասի թէքբար եօլա բէվան օլարլար։

Հիսապլարը քէնարլերինէ նէ գատար տօղրու կէօրիւնմեյեճէք իտի՝ օ գատար եանլը իտի։

Ֆիլհազրգա տրզալարընատան պիրիսի կելմէքատ իտի։ Լաքին պու կելեն՝ Պարօն տը Շարթել տէյիլ իտի. եմէքատրը վէ եմին Լաբիեր իտի։

Լաբիեր էֆէնտիյէ պէրապեր մատհարեպէլերատ իսպաթը վիճատա իթմիչ Լաքի պիր տաքեր իտի, եէմէք իչին հայվանատան էնմէք վէ վագրթ դալպ իթմէք լազումտը օյատազընը պիրիր իտի։ Հէյպեսի տալա վէ բալթօտընը տրատընատա պիր սամանն չալտատր էքմէյի պուլունանագ օյա, օն իքի սաաթ միւթեմատիյէն հայվանը ատօրթ նամ տիրմէյէ միւգթէտիր իտի, հայվանը եօրուլմատանա էհեմմիյէթ վերմէզ իտի, չինքի քեօյլիւլերատեն հայվան սաթրն ալմագ գօլայ օլազընա չիւպհէսի եօգ իտի։

Լաբիերին տրզուսը Մորբվայլ իլե Լասիյէ եէթիչմէք տէյիլ, իլա տնլարատան էօնէ կէչմէք իտի։ Գինատէն ալէյհ օնլար՝ տատի վէ տօղրու եօլատան կիթմէքատ օլտրզլարը հալատ, քէնտիսի թարլալար վէ գորուլար իչինատէն տտր եօլլարատան կիթմէքատ իտի։

Պու սուրեթլէ Լաբիեր Մորբվայլ իլե Լասիատէն եվվել Բարիզէ մուվասէլէթ իթմէյէ մուվաֆֆագ օյատու։

Մորբվայլ իլե Լասի հիչ պիր միւշքիլաթա թէսատուֆ իթմէքսիզին իճրատ սեյյահաթ վէ հարեքեթլերինատ սերպեսթ օյտրզլարընա զերրե գատար չիւպհէ վէ վեվեսլերի օյմազընը Բարիզէ տատլու էյլեսիլեր։

Հայվանլարատան էներ էնմէզ, տօղրուճա Մարքի տը Վիլերին գօնաղընա ադիմէթ իթտիլեր։

Գօնաղըն գարուսը գարալը իտի։ Մորբվայլ հըզ իլե գարալը չալտը։

Գարուճը գարալը ալչզ.— Նէ՞ իտթերսին.— տէյու սորատու։

Լասի.— Մարքիզ տը Վիլերե եէմմիյէթլի պիր իսպարըմըզ վար։

—Մեքթուպ իտ վերինիզ, Մարքիզէ թելիմ իտէյիմ։

—Մեքթուպ տէյիլ, պիզզաթ կէօրիւմմէյիզ։

—Մուսքին տէյիլ, իչերի կիրեմեզտինիզ։

—Մարքինին Թարաֆընատան կելիյօրզ։

—Հէր քիմին Թարաֆընատան կելմիչ օյանրզ կիրեմեզտինիզ։

—Թօհ՝ չէյ, պու սէնին ընարրն նէքիճեսի բեք պէօյիւք ֆելաքեթլերի մուճիպ օյապիրիր։

—Աֆվ իտինիզ, պէն մազուրմ. ալմրզ օլարզը թալիմաթն խարիճինէ չեգմամ, պախուսուս քի . . .

Գարուճը սէօզինիւ իքմալ իթմէյէ վագրթ գալմատը։

Մորբվայլ մերգում իլե գանուշարը սրրատա, Լասի մէնտիլինի չեգարմրզ պիքմիւշ վէ գավիճէ պիր թրգաճ հազրլամրզ ըտը։ Գարուճը պայշրը գարուսուն տրատընատան ալչարը ուզաթմրզ գանուշարզը սրրատա, Մորբվայլ պաղազընատան գավրամրզ, վէ Լասի հազրլատարը թրգաճը տաղրնա թրգամրզ ըտը։ Պեօյլեճէ մերգումն սեօնին գրտրգատան սօնրա, Թուքթալար տտարնա կեօթիւրուլեր վէ քէնտիլերի չեգզզ կիթմիլեր։

Եօգարը չեգտրլար. Մարքիզին տատարնա կիտէն գարալարրն քեռֆիֆէսի քիլիալի իտի։ Գարուլարատան պիրինի գրրտրլար, իչերի կիրտիլեր։ Գարուլարն կիւրիւլթիւնատէն պէտլէմելերատեն պիրինի Թելաչ իլե գօյատու կելար, վէ պունլարը կէօրինճէ պաղըրատագ ֆիրտրա չեթատան օյատու։

Մորբվայլ պիր համլատա մերգումէյի եագալալրզ վէ էլլերինատէն թութատագ.— Սուս օլ.— տէտի։

—Ամա՞ն . . .

—Գօրգմա, պիզ ատաթրզ։

—Տօթ օյանրզ գարալարը զրբրզ տա իչերի կիրմեզինիզ,

—Մատամ քի մազատատրզ Մարքիզէ պիր խըզմէթ իթմէք տիր, նէ սուրէթլէ կիրտիմիմիզին նէ՞ էհեմմիյէթի օյապիլիր, սէն չարուգ օլ, Մարքիզին նէրբատ օլարզը սէօյլե։

—Մարքիզի կէօրեմեզտինիզ։

—Շիմտի Մարքիզի կէօրմեմիզ լազըմ կելիր, չինքի Մարքիզ բէք պէօյիւք պիր թէկլիքատ պուլունմազատ տրը. նէ՞բէտ տիր, հայտ սուրմա, պիզի Մարքիզին եանրնա կէօթիւր։

—Մարքիզին նէզտինե կէօթիւրէյիմ քի, թէքբար պիչարէյի թազեիգէ պուլայտրնըզ, էօյլե՞ մի Ասլա, տալա։

Լասի պու սրրատա տօղրատանրն իչինատեքի կէօրմիչ օլարզը կիզլի գարալը տա չարագ.— Իթատ իտեճէ՞քմիսին ի՞թմէյեճէքմիսին, սէօյլե։

—Իթմէյիճէյիմ . . . .

—Օ հալատ.— տէյերէք իքիսի պիրատեն մերգումէյի եագալալրզ, տրչարը ֆբրլատրզ, վէ գարուլու քիլիտալեյիզ, իչերի հիճիմ իթտիրեր։

Գուլընարզլարը տարճեզ պիր սուֆանրն նիհայէթատ տիկեր պիր գարու տատա վար ըտը։ Գու գարալը աչտրլար, եչեսի միւթենեվիա իլե տալա կենիչ պիր տիվանխանեյէ կելտիրեր, իչերիտատ քիմսե եազ իտի։

—Շիմտի տրթզգ գանագ տահիպի պիզ իգ.— տէտիլեր։

Գու սեզ կեօյա քի պիր իլարեթ իմիչ կիպի օրատատաքի եչեալարը քեռֆիֆէսի հարեքեթ իթտիլեր։ Տօլատալար, պրօլտ աչլրալար. մասալարընատալրընատան, բեբատեերին տրզալարընատան պիր թազմ ատատալար չեգարլար. ճիմլեսի տիլանը օն իքի քիչի գատար բեյատ օյատու։

Մորբվայլ գելեճընը տավուրմատա գալգրչտը իտե տե, զանսուր իտեն հերիֆլերատեն պիրիսի մերգումըն գալարընատան, պիր տիկերի պեյնեճեն եազալարզ, պիր իսչինիւ տե պաճալարընատան պիր իբ կեչիրիգ. Մորբվայլը տալալարընատան պաղընա գատար պաղատարլար։ Տիկերլերի տե Լասիի տնը սուրեթատ եազալարզ պաղալարլար։

Մորբվայլ.—Գու քիսթախալրզնընզը մալի տիզ չողա օթուրատագ։

(Ցեվոգ)

—Օ դեման նէ՞ եաբարլար.

—Օ դեման պիր պիրինի եէրլեր... Ալլահ կէօսթէրմէսին, բէք ֆէնա պիր յեյ տիր։ Գիրպիրինի սօն տէրեճելերաե սեվէն բէք չօգ տրդատալար կէօրիւլիւր տիր քի, միւտտէթը էօմրլերինտե պիրպիրինե գերրե գատար տպրը վէ միւնասեպէթիզ պիր սեօղ սեօյլեմտիքլերի հալտե, օրատա ատլրդ սարիգասրյար պիրպիրինի եէրլեր.

—Պու բէք ֆէնա... պու բէք սէհլեթլի... եօյլե իսէ գուրթպա կիթմէգքէն վաղ կէչտիմ.

Գարատան պու կիպի բէք չօգ ժանիա վէ միւշքիլթա քիմալը ճէսարէթ վէ մէթանէթլե կէօրիւս վերմիշ կիպի պիր թավը իլե տէտի քի.

—Եալընզդ պու գատար օլսա հիշ պիր չեյ սեյիլ....

—Տահա ֆէնատա՞ մը վար.

—Էյվէթթէ... եզճիմլե գուրթպա կիթմէնին պիր ֆէնալրդը տահա վար քի, պու՝ ճիմլեսինե ֆարիգ տիր։ Տօսթում, սեվկիւլիւ զէվճէնիզտէն, յօճուգլարընդտան ուզուն միւտատթ ուզագլաշտպա՞ լիրմիսինիզ.

—Վա՞յ, են պէօյիւք մանի պո՞ւմը։

—Օնա չիւպհէ՞ մի վար. (զայէթ ճիտտի պիր թավը իլե) բէճա իտերիմ, էյիճէ սիւլիւնինիզ, զէվճէնիզտէն այրըլըգտան սօնրա արգատայլարընդզ թարաֆընտան եէնմէք իհթիմալի կիպի միւտհիշ պիր մէվգրատա պուլընաբգտան մատատ, պուզլար արասընտա գալրագ 8-10 սէնէ գատար ավտէթ իտէմէգսինիզ, վէ պինտենալէյհ զէվճէնիզտէն պու գատար ուզուն պիր միւտատթ միւֆարեգաթ էյլէմէնիզ ատ վար արը։ Գուրթպը Ներմալի սեյահաթը պազգա պիր սեյահաթա պենգէմէզ քի, զէվճէնիզի տէ պէրապէր ալրդ կէօթիւբսինիզ։

Օրթա եաչը միւսիւ՝ հէման եէրինտէն գալգրդ գարատանը էլլէրինէ սարբլրը։

Գարատան չալրբարագ. «Նէ օլսուն նդ,նէ՞ վարդ տեարիկ զէման, գարչսրտատքի Միւսիւ՝ իհթիյար սէյյահնդ գուրու էլլէրինի չարբը չարբը եօրէրէք տետի քի,

—Պիր տահա պու սէյահաթը ճիրա իտէճէկինիզ զէման, եանընդդա ալահաղընդզ ատատլար իչիւն թերթիպ իտէճէկինիզ սէֆթերին են պալրնա պենիմ իսմիմի եաղմանընդը բեճա իտերիմ.

—Նեատ՞ն։

—Զիրա տերմիյան իթթիկինիզ պու սօն մանիա պենիմ մէնթատաթմա բէք մուվաֆրգ կէլտի. պիր զէվճէ իլե եաչամագտա նասրլ ֆաիտէ վէ նէ աբրեճելերտե պիր լեզգէթ պուլընտրզընը անլատամ. պունատան սօնրա պիր աղ տա պուզլար արասընտա կէչիրիլեճէք էօմրիւն լեզգէթինի թեճրիւպէ իթմէք իսթէյօրմ.—ճէվապընը վերմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բաւսուլմաթ էմանէթը ճէլիլէսի միւսթէշար մուավինլերինտէն սատա. Նամըգ պեյ էֆ.յէ Թէրֆիէն ուլէա օրնիրֆը սանիթ, վէ Տիվանը Հիւմայուն միւհիմմէ գէլէմի սէր միւսէվվիսթ իզզ. Ամֆէտատին պէյէ սանիյէ բիւթպէլերի թէվճիհ պուլրբուլմուշ տրը։

*
**

Մէսինա պաշ չէհպէնտէրլիկի՝ Շերա պաշ չէհպէնտերի Գէգիր պէյէ,

Շերա պաշ չէհպէնտէրլիկի՝ Մէսինա պաշ չէհպէնտերի Բէյլիր էֆ.յէ,

Վան վիլայէթինտէ Կավար գազասը գայմագամլըգը՝ Շամանեան գայմագամը Թահիր պէյէ,

Շամանեան գազասը գայմագամլըգը՝ Կավարը գայմագամը Հիլմի էֆ.յէ,

Մուսուլ վիլայէթինտէ Պազիյան գազասը գայմագամլըգը՝ Զոհրաբ գայմագամը Սալիհ պէյէ Թէֆվէզ պուլրբուլմուշ, վէ մամուլէյէյրլիմին եմրը Թահիրիէրի սալէյ ուսուլ ոճրա գլըսնմըշ տրը։

*
**

ՆԻՇԱՆ

Շաբաթ Տէվլէթ մաշհաքէմաթ տարբէսի ազասընտան սատա. Եուսուֆ Հաճճ էֆ.յէ Յունէր Օսմանի,

Սոնոմ վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Արբաթ-աքէ էֆ.յէ Թէպտիլէն Յունէր Մէհրաբ,

Թօրխանէի Ամիրէյէ մէնսուպ իքինճի իտարէ սէնայի ալայը Թապպի գայմագամ իզզ. Սելամի պէյէ Թէպտիլէն Յունէր Օսմանի,

Իքինճի (Էսքիրնէ) օրտուի Հիւմայուն էրքանը հարպէյէ տարբէսինին իքինճի չիւպէսի միւտրը մուավինի բէյտաէ եիզազալարընդան ֆիւթուլ. Մէհմէտ էֆ.յէ Գիրնէր բիւթպէտէն Մէհրաբ նիշանը զիշանլարը ինան պուլրբուլմուշ տրը։

ԲԷՍՄԻ

Իրան տեվլէթի թարաֆընտան Թէպրիզ պաշ չէհպէնտերի սատա. Իհսան Հիւսսի պէյ էֆ.յէ 1ինճի, վէ գանչէլերը Էնվէր էֆ.յէ 3ունճի բիւթպէլերատէն իթա օլընան Շիր ու Խուրշիտ, վէ Կրբա ճէզիրէսինտէ Քիսամա բիսգօրսը Յօրթէոս էֆ.յէ Եուսան տեվլէթի թարաֆընտան իթա օլունան Գրնճի բիւթպէտէն Սէն Սօվէոր նիշանլարընը մումտիլէյհիմ ճանիպնտէն գապուլ, վէ լեռտելիյճապ թաալիգի խուսուսընա պլնսթիյան մուսատատէ Սենէյեի հազրէթը Բատիշահի եղան պույրբուլմըշ տրը։

*
**

Սայեի գուարէթվայեի հազրէթը Խրլաֆէթբէնահրատ Տիյարպէքիր, Վան, Գասթամունի, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Պիթլիս, Խրատավենտիկեար, Հալեպ, Սիվաս, Մուսուլ, Էնգարէ, Երզրում, Գօնեա վէ Թրապզօն վիլայէթլերինատ տախի իւմմ ու սատիր պերքէմալ օլսուղը՝ մագամը սամիի Սատարէթբէնահիյէ վարիա օլան ֆի 17 իյլուլ սէնէ 312 թարիխի թելեկրաֆիարան անլաշըլմըշ տրը։

ԵՈՒՆԱՆ ԷՇԳԸՅԱՍԸ

Պու կիւնքի Թ. Հէրէր կազէթասընտա օգուտմըշ տրը.

Իդդամ բէֆիգիմիզին տիւնքի նիսախէսինտէ «Եունանիսթանդն պիր թեսպիրը մէյզիւրը» իւնվանը-յա պիր ֆէգրատի մախսուսէ օգուտրգ քի, բէֆիգիմիզ պու ֆէգրատաընտա Եունանիսթանտան մէմալիքը տեվլէթը Ավրէյէ տէնիզ թարիգիյէ էշգբյա կիրմէսինի մէն իթմէք իւզրե Եունան հիւքիւմէթինին Սէեվ վէ Հէր-նամընտա իքի զըրհը սէֆինէսին՝ Ատալար տենիզինին շարգը չըմալիսինէ սեվգ իտէճէկինէ տաբը եվվելճէ քէնտիսինին եազտրզը հվատտա թէհագգուգ վէ թեեյյիւա էյլէտիկինտէն վէ սաբրեաէն պահս էյլէմիշ տիր։

Եունանիսթանտան Թիւրքիայա էշգբյա թէճավուզաթը մէն իչէն՝ Եունան հիւքիւմէթինճէ իթթիսալ գբլընճագ հեր թէճպիր՝ հուգուգ վէ վէզաիֆը հէմճիվարի միւգթէգսընա մուվաֆրգ պուլունճաղընտան, թէճտապիրը մեգքիւրե հեր նէ օլուր իսէ օլսուն չայանը թագտիր կէօրիւլմէմէք գապիլ օլամազ. եալընզդ իթթիսալ օլընան թէճտապիրին միւգթագիյաթը ահվալե թէվաֆիւգ իտեր տերէճէսինտէ օլմասընը արզու էյլէմէք տախի ումուրը թարիիյէտէն տիր։ Մէսէլա տենիզ թարիգիյե էշգբյա թէճավուզաթը մէն իթմէք իւզրե, իքի զըրհը հազբրլաթզպ հարաքէթ իթթերիմէսի՝ էշգբյա գայբգլարընդն քիչիւքիկնէ նկսպէթլե լիւզումընդն ֆէվգինտե պիր թէչեպպիւ տիր։

Էֆքեարը ահիգանէմիզճէ Եունան տեվլէթի՝ հէմճիվարընդգ հուգուգընա բիայէթէն, Եունանիսթանտան Օսմանը սահիլերինե տենիզ թարիգիյե էշգբյա նագլիյաթընը մէն իթմէք էմէլինտե պուլընընճա, պէօյլե իքի զըրհը սեվգ վէ թահրիքի քիւլթէթինի իսթիյարե մէճպուրը օլմամագ լազըմ կէլիր. Ցէնիզ թարիգիյե թէճավուզ իտեճէք էշգբյա՝ ալելիսքեր սահիլերին գույթու եերլերինտե թօբլանարագ, օրարատա սեվգ օլընան «թարհանիլ թարզնտա քիչիւք սեֆինէլերե բաքիպ օլմագատա պուլունարգլարընտան, պունլարը ճիատէն ելտե իթմէք վէ մուամէլաթը թէճավուզքերատէ-տէն մէն իթմէք մախլուպ իսէ՝ մեպատի հարեքէթլերի օլսուղը զանն օլընան սեվահիլե պիր իքի քիչիւք գարագօլ սեֆինէսի կէօնտերմէք՝ հուսուլը մագսէտի թէմամէն թէէմին իտէճէկի՝ Եունան հիւքիւմէթինճէ տախի իքի զըրհը թահրիք իւե կէօնտերիլմէսինին լազըմ օլսուղը քիչիւքէթ վէ մասրաֆը իսթիյարե մէճպուրիյէթ էվվերմէմէք սուրէթիյե ճալիպ մէնֆի օլուր.

Պիզ զանն իտերիզ քի, Եունան հիւքիւմէթի տենիզ թարիգիյե թէճավուզ ֆիքրինտե պուլընան էշգբյայը թէճավուզաթան մէն իթմէք իչին, մութլագա զրհը թահրիք վէ սեվգ իթմէք կիպի մախսուսի քիւլթէթլեր իսթիյարե մէճպուրիյէթ օլսուղը զանընընա պուլընսը. չունքի կէօնտերիլմէսի ազ մասրաֆը մուճիպ օլան քիչիւք վաբօրլար իւե պէթէճէք իչի՝ պէօյիւք զըրհլըլարա կէօրտիրմէք իսթէմէք մասրաֆը չօգալթմագ տիմէք օլուր քի, չու սրրատա Եունան հիւքիւմէթինին պիտճէսինտե պունա միւսատատ վերեճէք հալ թասավվուր օլունմազ.

ՐՈՒՍ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Օտեսատան եազըլըգընա կէօրե, Գարա Տէնիզտէ իչալը վաբօր գումբանեասընդն իչերի եվվելի գատար էյի կէօրիւնմէմէքտե տիր։ Պու սէնէնին իւք 6 այրնատաքի վարիտաթընատ՝ կէչէն 1895 սէնէսինին իւք 6 այրնատաքի վարիտաթընատ 536,000 բուպլի աչբդ միւշահէտ օլունմըշ տրը։ Կէչէն սէնէնին տէ բէք օ գատար տիւկիւն օլմասրզը սերքիտար տրը։ Պու սէնէ եալընզդ յունիս այրնատ՝ կէչէն սէնէնին յունիս այր վարիտաթընտա նիսպէթլե աչբզը 136,000 բուպլիտ պալրզ օլմուշ տրը։ Վարիտաթն պէօյլեճէ թէնէգզիւլի սէպեպը ումումիսինի հեր նէվի ինհիսար (մենորօլ) ուսուլինտե տրամալը տրը, գերա պու ուսուլ՝ հեր նէ բէգապէթէ թէսատիւֆ իթմէ՝ անը էգէպիլեճէկինէ պիր քերրե էմին օլունճա, տրթրգ էհալինին սրզբլթը վէ չիքեայաթընա տա գուլագ ատմասրզերիր։

Բուսիա վաբօր գումբանեասը՝ քէնտի հուգուգը ինհիսարիյէսինի բէք չօգ իլերիյէ վարտրմըշ օլսրզընտան, եօլեուլարա թիւճճարլար՝ քէնտի իհթիյաճաթ վէ մաթլուպլարընա մուվաֆրգ տիկեր հանկը գումբանեա իճրատ հարեքեթ իտեր իսէ անը թերճիհ իթմէյէ միւսարբաթ իտիյօրլար։ Ազագ տենիգինին եէնի վաբօր գումբանեասը՝ էյի պիր պայանկրճ իթմիշ տիր։ Պունը Սեվ-Սէբի նամ վաբօրը՝ 10 կիւն գատար ագտէմ Գրբմ վէ Գավգասատա պիրինճի եօլճիլրզընը իճրա իթմիշ օլմազլա, հեր օղատարը իսէյէլերտե հագիգաթէն թեվճճիհլեանե նիւմայիշլեր վուգու պուլմըշ տրը։

Մեգքիւր վաբօր՝ Սեվասթօրօլա միվասէլեթ իհտիքտե, պիզզաթ վաի, մէմուրիյը մահալլիյէ թարաֆընտան սելամանմըշ, վէ իւզերինտե պիր տե թամամ թերթիպ օրընմըշ տրը։ Իյպու եէնի բէգապէթին էհալի թարաֆընտան նե տերեճէ չեվգ ու խահիյե թէպագգը օլարզընա պու պիր տելիլ տիր։ Կէլեճէք հոկտեմբեր այրնատ Ագազ վաբօր գումբանեասընդն տիկեր վաբօրլարը՝ Ինկիլթերատան վիւրուտ իտեճէք տիր։

Բուս նագլիյէ վաբօր գումբանեասը տախի քէնտի վաբօրլարընը արթբրբյար։

ՄԸՄԸՐ

Կէչէն յուլիս գարֆընտա Մրսրը Խրտիվիյէթինե վուգու պուլան իտխալաթն մեճմաւ 667,258 ինկ. լիրասընտան իպարէթ պուլունմասընա, վէ 1895 սէնէսի մեգքիւր այ գարֆընտաքի իտխալաթն 722,924 ինկիլիզ լիրասնա պալրզ օլմասընա նազարէն, սէնէն ատագտյա նիսպէթլե պու սէնէ յուլիս իտխալաթը 55,666 ինկ. լիրասը նօգասան տրը քի, իտխալաթն պու վէճճիկ ազալմասը Մրսրլատաքի գուլերանընն հիւքմֆերմա օլմասընատան իլերի կէլմիշ տիր։

Մամաֆիհի պու սէնէ իւք 7 այր գարֆընտաքի իտխալաթն մրգատրը 1895 սէնէսի իւք 7 այրնա նիսպէթլե 448215 ինկ. լիրասը բատսինտե ֆազլա տրը։ Մեգքիւր այ իսրատճաթը 390,240 ինկ. լիրասընտան իպարէթ պուլընմասընա նազարէն, 434261 ինկ. լիրասընտան իպարէթ պուլընան 1895 սէնէսի իսրատճաթընա նիսպէթլե 44020 ինկ. լիրասը նօգասան իսէ տե, սէնէի հազրէ իւք 7 այր գարֆընտաքի իսրատճաթ՝ 1895 սէնէսի իւք 7 այր իսրատճաթընատ 995968 ինկ. լիրասը ֆազլա տրը։ Ցուլիս գարֆընտա Ամէրիգատան, Եունանիսթան վէ Ամերիգատան Մրսրրա վուգու պուլան իտխալաթ արթմըշ տրը։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԱ

Ինկիլթերա բօլիթիգա բրճալընտան միւթէվէֆա Բանտօլֆ Զըրչիլն զէվճէսի՝ ախիրեն Ինկիլթերատա պիր արապայա պինիպ պիր ճատատեսին կէչէր իքեն, արապասը իչինտե ազզը թասմասրզ պիր քեօբէք պուլընընբրբրզը կէօրիւլերեք, մուամիլեյհա թէվգիֆ օլընդ ճեզտի նագտի իթթասընա մահքիւմ իտիմիշ իտի։

Թասմասրզ քեօբէքեր հագգընտա բօլիսին իճրա իթտիկի թեսպիրլեր՝ պու գատար իւք գայմայրզ, պիր գաչ կիւն մուգատատմ Հայա Բարգտա 3 հաֆթալրզ պիր քեօբէք եավրուսընը, ազզընա թասմա թագմազա լիւզում կէօրմէտիկինտեն, գուճաղընա ալրզ օգամագտա օլան կէնճ պիր գըզ ալէյհինէ բօլիս թարաֆընտան պիր մազպաթա թանզիմ իտիմիշ տրը։

Գըզ՝ պիլմեբրե հուզուրը մահքեմեյէ ճելպ իտիլինճէ, նէֆսինի միւտաֆէա իթմէք իչիւն տահա ազզնտա պիր տիլի պուլընմասընը ճիհէթլե, քիմսեյի ըսըրճաղընա իհթիմալ օլսայան պիր քեօբէք եավրուսընա թասմա թագմազա լիւզում կէօրմէտիկինի սեօյլեմիշ իսէ տե, հաքիմ՝ բօլիս մէմուրընընն հարէքեթինի թէնսիպ իտուպ, գատարը հեր հալտե 50 սանթիմ ճեզտի նագտի թեեմիյէսինե մահքիւմ էյլեմիշ տիր։

ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Կէլեճէք ալաֆը. հոկտ.ին 28ինճի, եանի մէզգիւր Բաւմի այրն 16ինճը կիւնիւ էօյլենէն սօնրա սատաթ 1½ բատաէլերինատ միւֆԹէրէք իւլ մէնֆատ Բէմի իտարէսի հիսսատարանրնրն ճէմիյէթը ումումիյէի միւթատէսի Բէմինին Գալաթատա Վայլատա ճատէսինատ քեանն իտարէի մէրքէզիյէսինատ ինդատ իտէճէք տիր։

Մէվգրի մուզաքերէյէ վաղ օլընճագ մատատէրը.

1.—Մէճլիսը իտարէ բարարթօսընընն գրատաթը.

2.—311 սէնէսի հիսապաթբյա պիլանչօսընրն թատարգի.

3.—Հիսսէի թէմէթթիւ թայինի.

4.—Ազա նատրը։

Լատագալ 30 հիսսէյէ մալիք պուլընատագ օլան հիսսէատարան՝ ճէմիյէթը մէզքիրէյէ տախիլ օլմագ իչիւն հալիլ օլարգլարը սէնէատաթը նինայէթ իւլ նինայէ մահ մէզգուրրն 5ինճի, եանի ալաֆը. 17ինճի ճուլատա էրթէսի կիւնիւնէ գատար Տէրատատթան՝ իտարէի մէրքէզիյէյէ, Գէրիմատ՝ պանքէր Գ. Ս.Գալիբրատէրէ, Լօնդրատա՝ Թրօկմորթօն Սթրթ ազգազընատ քեանի 26 նումէրօլը Գանգը Օսմանի չիւպէսինէ,

Վիէննատա՝ Գրեանթ Աֆֆթալա պանգասրնա,

Բարիզատ՝ Մէյերպէր ազգազընատ 26 նումէրօլը Գանգը Օսմանի չիւպէսինէ թէվտի իտէճէքլեր տիր։

Զիքր օլընան մահալլերէ վէրիլեճէք սենեատաթ մուգգալիսատ ալընաճագ իլմուխապէրլեր՝ ճէմիյէթը ումումիյէյէ տուսլուլէ մէճատ օլաճագ տրը։ Միւղգբրաթ՝ ազտի հազրէնին էքսերիյէթը արասրյա գարարլաշճագ իսէ տե, մումտիյէհիմատե հեր պիրի մալիք օլարզը հեր 30 հիսսէ իչիւն պիր բէյ իթա իտէպիլեճէք տիր։ Ֆագաթ հիշ պիր քիմսե՝ քէնտի նամը գրթիսնէ օլարագ 10 վէ հեմ հեմ քէնտի վէ միւվէքքիլի նամընա օլարագ 30բէյսէն զիյատ իթա իտէմէզ։

ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱԲԼԱՄԱ ՊԷՏՍԻԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱԴԱԶԱԼԱՐԸ, ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱՏԱ ԱՊՈՒՏ ԷՖ. ԵԵՆԻ ԶԱՐԳԸ Ն՝ 5-6

ՖԻԾԱԹԸ ՄԱԿԹՈՒՆ

ԳԻՆԸ ՏՈՒՊԷՐՈՍԸ 2 ԳՐՈՒՇ

Էօթէտէն պէրու Թարագճըլարտա պուլընան չուլտա վէ գաղիր մազպաղմըզտա էյզիօրանքն են մէշհուր փապրիգալարընտան Հաճ-Վէթէ իւլզերինե նէֆես, զարիֆ վէ տայանդէլ գամմաշլար կէթիրէրէք մէյտանա թիւրութա վարլըլա, բաղչէթը ումումիյէյէ նայլ օլմագատ իտալ։ Իշլէ՝ պու տէֆա յու մանվաֆագլարեթատեն պլեթատրիք, միւհիթերմ էհայամզին արզուլարընա թէվֆիգէն, պիր տե պէպլէպ հաղը էլպիսէ մազպաղ քիւլատ իլէ, Ֆրանսաբզ վէ Ինկիլիզ էրբաբն են ալէա վէ տայանդէլ գամմաշլարընատ պիճեալ, մանիր մագատարլար վասթիսալ հեր նեվ վէ պիչիմտե մոսայա մուվաֆրգ օլարագ քեստիրլէրէք, էյ, թէզվիլերէ տեարիմլիմքատ օլսուղը կիտ, կերէք եերլի վէ կերէք եճնէպի քեսիֆլի էլպիսէ մազպաղմարընն բէգագէթինէ մահալ գայմամագ իւզրե տե, զայէթ էհվէն ֆիյամլա ֆիւրութա եէլէմէքտէյիզ։ Իսմի պալէատ պասթ ու պիման օլանան խուսուսաթընը ազհհէթինի կէրիւզ անլամագ իւզրե տարը մազպաղալարա կիթմեզտեն եվվել, նէֆատէթբերվէրան էհայանդին պիր տեֆա մազպաղալարընդզա թէչրբ պուլուրմալարը էլան օլունը։

ՆԻՄՈՒՆԷԻ ԷՏԷՊԻՕԳԱԹԸ ՕՍՄԱՆԻՕՃ ՎԷ ՄԱԼԻՄԱԹԸ ՖԷՆՆԻՕՃ

ՄԷ-ԵԼԷՖ

ՐԻԹ. ՊԵՏՐՈՍ ԷՖ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Շաբաթ Տէվլէթ խիլաֆասընտան, վէ էտէպիյաթը Օսմանիյէ մուալիմի. Բիթմազելարատա պուլընընը Ֆէյ 4 զ.

)(45)(

ՕԹԱՎ ՅԷՐԷ ԵՒ ԷՕՅԷՆ ՄՕՐԷ

ԹԷ ԲԺԻՇԿ ԵՒ ԹԷ ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՀԱՅՐ

—Բացարձակապէս զրպարտութիւն է ատիկայ, պոռաց Լանտրբկարտ.

—Հաճեցէք մինչեւ վերջը մտիկ ընել ինձ, պատասխանեց հարցաքննիչ դատաւորը.

—Ուրեմն ձեր կարծեօք ոչ միայն մարդասպան մը, այլ և գող մըն ալ եմ, ընդմիջեց երիտասարդը չուարած և զայրագին շեշտով մը.

—Մտիկ ըրէք, քսան հազար ֆրանք առնելով կը մեկնիք, և բաւական օրը նորէն Պ. Հէրպրլէի տունը կուգաք. Ուրեմն մեծ հաւանականութիւն կայ որ մինչեւ այդ ժամուն գէշ մտածում մը չէիք ունեցած. Բայց Պ. Հէրպրլէ մեռած է, իր թուղթերուն մէջ ձեզի քսան հազար ֆրանք պարտք ունեցած ըլլալը հաստատող ապացոյց մը կայ անշուշտ, մինչ այդ ստակը վճարուած ըլլալը ցուցնող բնաւ նշան մը ըլլալու չէր։ Ուստի այդ ստակը նորէն գանձելու յոյսը ծագելով մտքերնուդ մէջ, որոշեցիք դառ բանալ այրի տիկին Հէրպրլէի դէմ.

—Սոսկալի՜, հրեշային մեքենայութիւն մըն է ատիկայ։ Ո՞ր սատանան մատ խառնած է այս գործին մէջ, և ո՞վ այսքան մեծ չահ մը ունի դիս անպատուելու և կորնչցնելու մէջ.

—Կը տեսնէ՞ք հիմայ, թէ ո՛րքան մեծ կարեւորութիւն ունին ձեր հարցաքննութեան այս առաջին մասին մանրամասնութիւնները։ Գործուած ոճրին հանդէպ, արդարութիւնը կրնար տարակուսիլ բժշկին յանցաւորութեանը մասին, բայց ձեր ուսանողութեան միջոցին ի գործ դրած յանցանքիդ՝ այս տարակոյսները ինքնին փարատելու բնութիւն ունին։

—Բայց, պարո՛ն, դիս այնքան յարատեւ կերպով ամբաստանելէ առաջ, պէտք է որ հաստատէք այդ յանցանքը գործած ըլլալս։

—Ամբաստանութիւնս համոզման վրայ հիմնուած է, որովհետեւ իրողութիւնները կը խոնարհին շղթայաբար և իրար կը հաստատեն տրամաբանօրէն։

—Նոյն իսկ դուք կը խոստովանիք թէ ստացագիր չեմ տուած, և կ'ուեւցնեմ թէ Պ. Հէրպրլէի հետ ունեցած խօսակցութիւններուս պահուն երբորդ անձ մը ներկայ չէ գտնուած բնաւ։

—Ասիկայ է որ կը շփոթեցնէ զձեզ, պատասխանեց դատաւորը. և հոս իմ առջեւ անգամ կը փորձէք ինքզինքիդ պաշտպանել, որովհետեւ վստահ էք թէ անպատիժ պիտի մնաք։ Պէտք է գիտնաք ուրեմն, թէ ոստիկանութիւնը ձեր վրայ տեղեկութիւնները քաղելու ատեն, տիկին Հէրպրլէն ալ այցելեց։ Ցիւեալը նախ բան մը յայտնել չուզեց։

«—Իրաւ է որ, ըսաւ, Պ. Լանտրբկարտի հետ դատ մը ունեցայ. դրամական գումար մը կը պահանջէր, զոր պարտական չէի իրեն, և այդ մասին բնաւ ակնարկութիւն մը չկար հանդուցեալ ամուսնոյս թուղթերուն մէջ. այդ դատը շահեցայ, ինչպէս որ պէտք էր ըլլալ։»

«Բայց իրեն եղած սոխպումներուն վրայ, այդ կիներ վերջապէս խոստովանեցաւ թէ դատը վերջանալէն եաք, ձեզի վերաբերող թղթածրար մը գտնուած է, որուն մէջ հանդուցեալ նոտարին ձեզի քսան հազար ֆրանք պարտք ունենալուն մասին ապացոյցներ կային, բայց այդ ստակը վճարուած ըլլալը հաստատող թուղթ մըն ալ կար միանգամայն։

Լանտրբկարտ գլուխն երկու ձեռացը մէջ առաւ այնպիսի մէկու մը դէմքով, որ ալ բոլորովին ընկճուած, բնաւ չի փորձեր ինքզինքը պաշտպանել.

—Կ'ուրանա՞ք տակաւին, ըսաւ դատաւորը, ամբաստանեալին ներկայացնելով թուղթ մը՝ որուն վրայ հետեւեալը կը կարդացուէր.

«Թիւ 127.

«Ցոմս՝ յանձնելի առ Պ. ժան-Բիէր Լանտրբկարտ։

«Այսօր իրեն վճարած քսան հազար ֆրանքովս, կը դադրուի իրեն հետ ունեցած հաշիւնիս, ինչպէս որ կրնայ ատուգել ոյն թուղթին կցուած հաշուեցոյցերէն և ստացագրերէն։

«18 օգոստոս 1854

«Վ. ՀԷՐՊՐԼԷ»

Լանտրբկարտ այս թուղթը կարդալէ եաք՝ ոտքի ելլելով, գոչեց.

—Կամ այս նոտարը խարդախ մարդ մըն էր...

—Լռեցէ՛ք։

—Ես կամ այս թուղթը կեղծ է։

—Պ. Հէրպրլէ իր օղլութեանը տասներկու տարի չարունակ ձեզի նը-կատմամբ ունեցած վարմունքովը հաստատած է թէ՝ խարդախ մէկը չէ ինք, ըսաւ դատաւորը խիստ ձայնով մը. հիմայ որ մեռած է, իր յիշատակը չյարգելով, երախտագիտութեան տարրական պարտականութեանց մէջ կը թերանաք։

—Բայց այս թուղթը...

—Կե՞ղծ է. ա՞յս է ձեր պաշտպանողական գրութիւնը։

—Այո՛, կը պնդեմ որ...

—Հաստատեցէք թէ ի՞նչ չահ կրնան ունենալ այսպիսի կեղծ թուղթ մը պատրաստողները։

—Չեմ գիտեր. հոս է որ կը զգամ թէ սոսկալի դաւաճանութեան մը ցանցին մէջ բռնուած եմ, և չեմ կրնար անոր ելքը գտնել։

—Օ՜հ, ասիկայ կարեւոր է. այս խնդրոյն չահագրգռուող միակ անձը այրի տիկին Հէրպրլէն է. արդ ասիկայ ալ ձեզի հետ ունեցած դատը չահած է արդէն. վերաքննութեան դիմած էք, և նորէն չահած է. հետեւաբար եթէ այս թուղթը ձեր փոխադարձ դիրքերուն մէջ փոփոխութիւն մը կարող ըլլար բերել, ատիկայ իրեն աննպաստ միայն կրնար ըլլալ. որովհետեւ եթէ մէկ կողմէն ձեզի պարտական չըլլալը կ'ապացուցանէ, միւս կողմէն կը հաստատէ թէ դուք նախապէս պահանջ մը ունեցած էք, ինչ որ ինքը բնաւ չէր ընդունած դատավարութեան միջոցին։

(Շարունակելի)

1828 L'UNION DE PARIS

ԻՒՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՋՏԻ 1828 ՎԷ 1829 ՍԷՊՏԷՄԲԵՐԻ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

1828 L'UNION DE PARIS

ԵԱՆԿԸՆ ԷՔՍՊԼՈՒԱՏԱՑԻՈՒ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐԸ

Սէրմայէ, իՒԹիյաթ ագչէսի վէ Թանօիլ օլունաճագ սիկուրթա պէտէլլէրի	Ֆրանգ 93 ՄԻԼԵՕՆ
1894 սէնէսի հասրլաթը	» 16½ »
Պիտայէթը Թէչէքքիւլինէն պէրու Թազմին օլունան զիյան	» 194 »
Էլան սիկուրթա իտիլմիշ պուլունան մէպլաղ	» 15 ՄԻԼԵԱՌ

Գումբանեա՝ դայէթ էՀվէն ֆիյաթ վէ չէրահաթ իլէ կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ օէրէք թայրլարտա էվ, մաղազա, ֆապրիգա վէ սարէ, վէ պունլարը միւհէվի կլուղը էշա վէ էմալինի սիկուրթա իտէր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹ

Մ. ՇԱՌԼ ՄԱԼԷ. Մալէ պիրատէրլէր պանգասընտան պանքէր, Լիօն տէմիրեօլ գումբանեասընդն ֆախրի րէիսի, Օսմանլը Պանգասը վէ Թիւրքիւն Բէժիսի րէիսի. Բէյ։

Մ. ԱՏՕԼՖ ՎԷՐՆ. Վէրն վէ Գումբ. պանգասընտան, պանքէր, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Շըմալ տէմիրեօլ գումբանեասը իլէ Օսմանլը Պանգասը մէճլիսը իտարէ ազասընտան Բէյ։

Մ. Մ. Օաէուա, Ս. Տէրվիէ, Գ. Ժէմսօն, Ժ. Մառգուառ, Ա. Միրապօ, Ա. Թուրնէյսը, Մեճլիսը էքսէլ ազալարը։

Մ. ՇԱՌԼ ԲՕՊԷՐ. Հարիգ գասմընդն միւտիրի։

Մ. ԱԼՖԻՐ ՖՕՌ. Էօմիւր գասմընդն միւտիրի։

Մ. ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝ Տէրսաատէթտէ միւտիրը խուսուսի։

Գալաթա Գարաքէօյ Եէնի խանատ պիրինճի գաթ։

Գումբանեանդն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ։

Էօդ-էքսը ՌԷԷՏՆԷՐԸ.

Սէրմայէ վէ իՒԹիյաթ ագչէսի	Ֆրանգ 127 միլեօն
1894 սէնէսի հասրլաթը	» 15½ »
Պիտայէթը Թէչէքքիւլինէն պէրու Թէէտիյէ օլունան զարարլար	» 72 »
Էլան սիկուրթա օլան մէպլաղը եէքիւնի	» 258 »

Մէկոորթա ղարԲլարը.

1. Թէքմիլ էօմրիւնէն նինայէթինէ տէկին սիկուրթա — Vie entiere
2. Միւխթէլիթ ղարթ իլէ սիկուրթա — Assurance mixte
3. Մէօղէթ իլէ սիկուրթա — » à terme fixe
4. Գայտը հայաթ ղարթը իլէ սիկուրթա — » rente viagére
5. Գօմպինէ (Combinée) տէնիլէն սիկուրթա՝ անճագ 20 վէ 25 սէնէլիք օլուպ, սիկուրթա օլունան մէպլաղը նինայէթինճէ, գումբանեա՝ իլք կիւնէն սիկուրթա բօլիցասընը թէպլիմ իթտիկինտէ, միւտատթի խիթամընտա ճէմիի վէրէճէկի աչզատան թէմէթթիւլերի թահրիրէն թահթը թէէմինէ պլըր։

«Իւնիօն գումբանեասընդն 127 միլեօն ֆրգ. սէրմայէ վէ իՒԹիյաթ ագչէսի՝ սիկուրթա իթտիկի 258 միլեօն ֆրանգա նինայէթէն %ատ 50սի թահթը թէէմինատ «օլաուղը աչիքատ կէօրիւլմէճատ տիր։»

Թիւրքիանդն պայլըճա շէհրլերի իչիւն միւքէմմէլ վէքիլլերէ լիւզում վար. քէֆայէթը գավիէ իլէ հիւսն չահատէթ մաթլուպ տըր։

ՍԵՐՎԻՉԷՆ

ԵԷՆԻ ՔԻՒԲԵՍ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԵԱՂԸՏ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Մաթպաատրլարա, Մէքթէպ իտարէլէրինէ վէ Թիւճարան իչիւն պէօյիւք իսթիֆատէ։

Կաղէթա, Քիթապ, Իլանաթ վէ սարէ իչիւն հէր նէվ վէ հէր բէնկ Քեաղրա, Միւրեքքեպ վէ Քառթօնլար, Մէքթէպլէր իչիւն Քեաղրա, Տէֆթէր, Միւրեքքեպ վէ պլն պիր չէչիտ Գաւէմ վէ Բէսիմ Թաղրմպար, Թիւճարան իչիւն մէքթուպար քեաղրալարը, Զարֆ, Տէֆթէր վէ Գօրեա տէֆթէրլէրին հէր ճնշալէրի մէվճուտա օլուա, կէրէք թօփտան վէ կէրէք ատէտ իլէ էՀվէն ֆիյաթլէ ֆիրուխթ օլունուր։ Սուլթան Համամ չէչմէսի իՒԹիսալինատ Սերվիչէն Մաթպաատը գուր - պինտէ։ Թէչրիֆ պուլուրճատ զէվաթ՝ մալէրին նէֆասէթինի վէ բիսյա ֆիյաթնտան էՀվէն օլտուղունու թասալիք իտէճէքլէր տիր։

ՋԱՎՈՒԾ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղրաը մէրգալարդան՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընտան չրդան վէ պիր կէմի ատմրի ալէմէթը մախսուսէսիյլէ թէքրիդ օլընան իրէքքէն մաճալ օիկարա քեաղրընդը թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղրընդն պու գառար ինճէսէն պէրու մաղամար օլաուղը բաղալթը ուժամիյէյէ պինէն, չէօհրէթինէն իսթիֆատէ մագսատիյէ պիր չօգ թագլիալէրի չրդարդրմշ օլաուղընտան, միւյթերիլերի պէօյլէ ֆէնա վէ արհնէթ մուզրիր քեաղրալարտան վըգայէթէն, պէօյլէ թագլիալէրէն իսթիրրագ վէ թէվազգը իլէ, Զավուշօղլու քեաղրալարընդն կէմի ատմրի ալէմէթինի հավի օլանլարընա, պիրթիւն քեաղրալարընդ իւգէրինէ միւրեքքեպտիզ վէ տամամ սուրէթինէ ալէմէթը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եաղրմըշ օլաուղընտան, վէ «Սթանպոլ» իւնվանը քեաղրալարընա տախի ենէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իլի սիյահ ալէմէթի պուլունմարընդան, պու ալէմէթը մախսուսէլէրէ տիգգաթ իսիյէտինի բէճա իտէրիզ։ 78—55

ՏԻԾ ԻԼԱՃԸ

Ինսանլարընդ էօթէքէն պէրու կիրիֆթար օլարգլարը վէ բէնզէլի էնին ու իգտիրասընտա գալարգլարը տիշ ագրըրընա գարշը, էօթէքէն պէրու տիշէիլիք սէնասթընտա մէհարէթը ֆէվգէլատէսիյլէ միւշթէհէր վէ պէքեամ օլան տիշ թապիպի ԺՕԶԵՖ ՆԱԼԲԱՍ էֆ. Թարֆիրնան պու քէրրէ միւէսսիր պիր իլաճ թէրթիպ վէ ինսան օլընմըշ արը։

Թէրազգրյարթը տարիյէ վէ ուսուլը ճէտաէի ֆէնիյէ իւզէրինէ իրճատ վէ ինզար օլունմըշ օլան պու իլաճ, տիշ ագրըրարընդն էն չիտուէթիլիէրինի բէֆ ու իզալիյէ քեաֆի օլմաղա պէրապէր, պու կիպի իգտիրապարթրն էնվարնը տէրթապ կէչիրմէք կիպի մուհասէնաթը ճամի օլարագ, տիշլէրին չէքիլմէսինէ ալա հաճէթ գալմամաճաղը ճինէթլէ, հէր քիմ տիշ ագրըրընդան մուզտարրպ օլուր վէ պու սուրէթլէ տիշլէրինի չէքմրմէքքէն պաչգա չարէ գուլամայարագ իւմտաթիգ գալըր իսէ՝ պիր տէֆտատ մումարիչյն ժօզէֆ Նալբաս էֆենտիյէ միւրաճաաթ իթմէսի իլան վէ իսթիթար օլաուղը։

Տիշ օլմայանարա տամամզրզ տիշ եարբրլաճագ վէ մէմնուն գալտրգալարընտա եարբրլան տիշլէրին պէտէլինի թէէտիյէ իտէճէքլէր տիր։

Մահալը իգամէթի Մէրքեզ եօգուլը պաշնտա Քիչրիպարթը խանընտա 9 նումէրօլը տաիրէի մախսուսաթ տիր։

Բազարտան մատտա հէր կիւն սաաթ 5էն 10ա գառար մահալը իգամէթինէ պուլունուր։ 25—24

ՅՈՎՀԵԼ Կ. ԿԱՐԻՆԵԱՆԸՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎի ԳՕՔ. ԳԱՐՏԻՃ, ՆԻԻԳԱՍ ՎԷ ԲՐՈՆԱԼ ՔԷՕՄԻՒՐԻ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ Ն° 68

Սիրքեճիտէ կիւլպէնկ խանրն արգա ճիհէթինտէ Տէվրի, քէհեանրն մաղազասնտա գայէթ էՀվէն ֆիյաթ իլէ ֆիւրուխթ օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՑՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 սեպտ.

Ինկլիզ. էհսանը Ինկ. Լիր.	110—12
Օսմ. էհսանը ազբլարը	19—
» » գարանտար	19—
» » Սերի Ա	63—50
» » » Բ	31—50
» » » Գ	19—35
Օթման 1871	094—
Օսմանլը Պանգասը	11—43
Բանկա իսթիգրազը	—
Մըսրը տուս. մութթահիտ	103—87
» իսթիգրազը	—
Տաճիրեի Սանդիյէի Մըսրը	103—50
Նորման 5 % 1879	33—50
Գէնչլա իսթիգրազը	—
Ղուլար իսթիգրազը	95—
Դանպոլ Բարէրլ 3 տէ վատ	25—33.

Բարիզ 30 սեպտ.

Նրանս. էհս. 3 % ֆր.	101—70
» » 4½ %	105—25
Եէնի Օսմ. էհսանը ազբլարը	19—12
» » » գարանտար	19—37
Մէյդանլի	
Սէրի Բ.	31—70
» Գ.	19—35
Բանկի լիմանքերի	95—
Օսմանլը Բէժիքի էհսանը	337—
« Պանգասը	589—
Դրէսար Լիոնէ	766—
Դրէսար Ֆոնսիէ	—
Գենիթսարը ա՚էգզոնթ	—
Սիւվիյէ ազաքնը	3340—
Թիմպիտ էհսանը	88—25
Մըսրը ֆոնս. մութթահիտ	—
Հաբասթիթ Թիւրք	—
Դանպոլ 3 տէ վատ	25—18.

Վիէննա 30 սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գատաֆ	120—10
Բանկի լիմիթարթերի ֆի.	49—10
Ղամանլը Բէժի ազբոնը	158—

ԳԱԼԱԹԱ ՑՕՐՍԱՍԸ

Էհս. ուս. պուն. ազչ. գար.	20—38
» » » էն եիւքսէք	20—83
» » » էն ա՚ազը	20—35
Պու ազագան ազբլարը գ. գ.	21—08
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Յէսէ Ա.	63—
» Բ.	31—
» Գ.	21—30
Բանքէի լիմիտա. ազչ. գր.	094—50
» » էն եիւքսէք	094—50
» » էն ա՚ազը	094—
» » ազբլարը	095—
Բրնթքամ Թէվիլթք. ֆր.	467—
Ազչէ ֆանդէք	—
Բէրար Ղարզ.	—
Հէվալէսէդ » » բէր	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՕՏՕՆԼԱՐԸ

Դրէսար Ժէնէրալ	7—20
Սօսիէթէ Օթօման	3—30
Ղամանլը Սէկուրթա լիրճէթի	4—05
Բէժի ազբոնը	14—30
Թրամվայ	7—10
Թրանսվասալ մառէնի	45—
Գօրքուէյն Թաղա չէլեն	08—
Էքսքուր սիկարէթ Ա. Բ.	1— —95
Օրոզան Պաղ Թէրէթինլրի.	110—

ԱԳՔԵԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱՔԸ

Ամ. լիրասը 100 զ. ասն	Ղրզ. Բ.
Գ. ազ մէհմէտի Ֆաթիհ	108—06
Մէր-ալթ »	099—15
Գէնչլիք »	102—25
Ալիբաբա »	102—35
Սանկիլիգ լիրասը	110—07
Ֆրանսազ ալթընը	87—39
Բոլ	89—30
Դրէսմեց ալթընը	51—08
Նապոլի գայմաք	3—58

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—
Բարիզ 3 տէ վատէլի	23—05

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսիտէն

Պէյիքթաշտա Ապպաս Ագա մահալլէսինտէ վէլի էֆ. սօգաղընտա Զէնոբ Մէրամէթճեան նամ քիմսէնին թահթը թասարրուֆինտա օլուպ թէվսիի թարիգ իչիւն միւպայէտաս լազըմ կէլէն 180 գրշաք աթիգր միյմարիտէն իպարէթ պուլունան 2 գրթա արսա՝ թէչէքքիւլ իտէն իսթիմպ գասիսօնընճա 11305 ղրշ. գրյմէթ թագտիր իտիմէքլէ պուլունն ախգրյյա մուսամէլէի ֆէրագիյէնին իճրասը գըմմընտա մուսամիէյհին 15 կիւնէ գառար Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէսի իլան օլունուր։

14 Իյլուլ 312 3—3

ԶԱՐՇՈՒԻ ՔԻՊԻՐ

Ամէրիյաթը թամիրիյէսի իսթամ պուլուպ հիսաէի մէսարիֆի թէէտիյէ իտիրմէշ օլան տիւքքանլարընդն ալօյէմէ, ճամիքանի վէ սարբէսինին վազընա մուսասաէ օլուսարղընը միւլրը օլարագ ասասպա եէտիսէ մահպաս բուխարթամէլէր իրթա գրընմագաա օլաուղընան, մուվագգաթ բուսուլա տեղ իտէլէրին գամիհանը մախսուսընա միւրաճաաթլա մէզգիր բուսուլարը մահպաս բուխ սաթմամէլէրէ թէպտիլ էյլէմէլէրի, վէ պունլարընդ իյճապընտա իրաէ օլումագ իւզրէ տիւքքանլարտա չալըշմագ օլան տիւկէրլէր եէտինտէ պուլունմըրլմասը լիզումը իլան օլունուր։

Գաթինա գառընդն՝ Ֆամա վէ Ահչէ Մինիրէ հանգամար վիմէթլէրինտէ պուիլամ մահգիմանպէհ ալաճաղը օլան մալիմ էլ մզգառ մէպուիդն իսթիֆասը զըմմընտա էմին Ճամի Շէրֆի մահալլէսինտէ Մէվլէվիյանէ ճառատէսինտէ 19 նումէրօլը պիր պապ խանէթ և հիսէ իթիպարյա միւթասարրգի օլուսուպարը իլի հիսսէ չայիալարը՝ տանէնի մէզգուրէնին իսթիտաարնա պինտէն, Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի բիյասէթը էվվէլէսի ճանիպընդէն իրա պուլրլան գարարա թէվֆիգէն թահթը հաճզէ ալընարագ լեռէլ միւզայէտ 3100 ղրշ. պէտէլ իլէ թաւիպի էօհսէսինտէ թէգարրուր լիմմէ օլաուղընան, թարիխը իլանէն իսթիպարէն 31 կիւն զարֆընա 100սէ 5 զամմլյա թաւիպ օլանլարընդ՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի իհրա մմսուրյէթի ճանիպինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

18 Իյլուլ 312

	ասպր
Ֆրենկ ալթընընան մամուլ պրոշ	3
» » » քիւրէ	2
Ալթուն մինելի ասաթ	1
Ալթուն եագուլի եիւզիւք	1
Ալթուն էլմաս եիւզիւք	1
Բիրինճ գօյուն սաաթը	1
Կիւմիւշ գօյուն սաաթը	1
Ալթուն սաաթ քէօթէկի	1
Կիւմիւշ թաթլը գաղզը	9
Կիւմիւշ թազսիմ գաղզը	1
Կիւմիւշ պուշագ	1
Կիւմիւշ թաս	1
Կիւմիւշ սուզանլըգ	1
Էլմա վէ նանֆէ վէ սամսար քիւրքը	3
Ֆալը սեճճասէ	1
Աճէմքեարի պաղչա չալը	1
Աճէմքեարի օտաա խալըրը	1
Պաղբը մանկալ մա թաղմամ	1
Թէրալի	1
Բիրինճ հալան մա էլ	1
Պաղբը թաթլը թէնճէրէսի	1
Պաղբը գաղարօլա մա գարագ	1
Պաղբը թավա	1
Պաղբը թէնճէրէ մա գարագ	1
Պաղբը էլ լէյէնի	1
Պաղբը սահան	1
Պաղբը գուլագը եումուրթա սահանը	1

Բալու գառընդն՝ Ագապի գառն զիմմէթիսէ պա իլմը չէրի ալաճաղը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէտիրը իսթիֆասը զըմմընտա մէսեուսէի մէրգումէնին քէնտի մալի օլուպ թահթը հաճզ ալընմըշ օլան պուէսաաէ ճինս վէ սատտի մուհարրէր էշանընն՝ իշպու թարիխը իլանէն իսթիպարէն 3 կիւն սոնրա եասի իյլուլը 23իւնճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 5էն սոնրա Զարշուի Ռէպիրտէ Պէյէսէնին տէրսէնինտէ պիլիմշէյէ ֆիրուխթ օլանճագը՝ Տէրսաատէթ Իլամթը Շէրիյէ Ինրա տարիբէսինէն իլան օլունուր։

17 Իյլուլ 312

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղիերը մուամէլաթ օլընճայա գառար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գախէսի վազ գըլընընճայա տէկին եալընը մանլիլաթը վազգիյէտէն հիսէտարանդն հապէ նիզամ պէյա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսէլի սէքնալէրին նրսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունդն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբոնը իլէ սաթըլճագ տըր։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիլմիզայէտ սաթըլանլարընդն մուսամճէլէսինին նրսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրսֆը քէգսիլգ սուրէթ վէ սէրկի գասպուլիյէ իսթիֆա զըլընճաղընտան, պու գապիլէն աֆիւզիքրմանիլլարդն մուայէն օլան 4 հաֆթա միւտատէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտատէթի օլան իչպու 312 սէնէսի իյլուլդն 16նճը կիւնինէն իթիպարէն մահր մէգքիւրը 23ինճի բազար երթէսի կիւնինէ գառար թաւիպ օլանլարընդ զըմմէթը մուսամմանէլէրինին էօչրիւնէ միւսամի թէէմին ագչէլերի իլէ պէտէպէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի 5նճի սէֆթ օլարագ իլան օլունուր։

..12000 ..00 ..8000.— Գառր գարիէսինտէ Զիւհտի Բաչա մահալլէսինտէ վէ Գալամբ, մէվգրընտա 13 նիւմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 56 մէթրօ արսատա մէպնի մուգատտէմա մանարտ էլ-եէվմ պաղչպան օտաարընը միչթէմիլ վէ տէրուենինտէ 5 գուլյը միչթէմիլ 71288 զրտա 4 բարմագ պիր գրթա պօսթան կէտիկինդն 320 սէհիմէն 4 սէհիմ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..10834 ..10834 ..7834.— Գալաթատա Ճամիի Ճէֆտա մահալլէսինտէ Եէնի Ճամիի չէրիֆ ճառատէսինտէ 113 նիւմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 400 ղր. քիրալը մուգատտէմա պիր պապ մաղազա էլեէվ պիր պապ քեարիֆիր ալճր պիւքքանընդն սիւտա հիսէսի. էօրիհէի Հասան։

..1158 ..1158 ..1000.—Գանթարթրլարտա Սարը Թիմոր մահալլէսինտէ Հաթթազ Գարուսը մէվգրընտա 435 նիւմէրօլը տէբուենինտէ պիր պարգայր հավի վէ չէհրի 30 ղր. քիրալը թախմինէն վէ թէրպիէն 18 մէթրօ արսատա միսթէզար խաֆֆաֆ կէտիկինդն 120 սէհիմ իթիպարյա 15 սէհիմը Ամմ վէ պիր սէհիմին տէ 2 պուլուգ բուպ հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..5000 ..5000 ..3000.— Թաէթա Գալէտ Բիսթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Ուզուն Զարշը ճառատէսինտէ 570 նիւմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 120 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պապ գասապ տիւքքանը կէտիկինդն 120 սէհիմ իթիպարյա 30 սէհիմի. Համամ։

..21876 ..21876 ..15000.—Գաղէլ Գաբուսընտա Զէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Սապոնը խանը ճառատէսինտէ 25 նիւմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 համաբլրը միչթէմիլ վէ սէնէվի 9000 ղր. քիրալը պիլա հավա սիմսիրի վէ չէօրքճի ֆրանը կէտիկինդն 120 սէհիմ իթիպարյա 15 սէհիմ հիսէսի. էօրիհիմ Հիւսէյին։

ԷՊԵՍ ՍԱՂԱՄԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԻՆՏԱ ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՒԼԷՍԻ ԳԱՐԾԻՍԸՆՏԱ Եուղէզ սոֆուչէն Եանընդա Ն. 657-659

Մ. ԺՕՐԺ ԲՈԱԼԹԻ

ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէգքիւր մաղազատա ղայէթ էՀվէն ֆիյաթլա վէ հէր քէսին քէսէպինէ էլվերիշլի սուրէթինէ աթիէքի եէնալար սաթըլմագտա տըր։ Շէոյլէ քի, հէր չէձլ վէ հէր ճնշատա սայսն, եաթագ վէ եէմեք վէ իչ օտասը վէ եազրնանէ վէ իտարէսինէ էչնալարը, խալըլար, այնալար, իբէքլի վէ եանը գումաչլար վէ սարէ։

Ժօրժ Ժ. Բոալթի մաղազասը՝ Էվքօա բանդն պայլըճա ֆապրիգալարբյա ճարի օլան միւնասէպաթը վասիսը վէ պունէֆա քէնտի ֆապրիգալարը սայէսինտէ քէնտի միւթերիլերինէ ֆէվգէլատէ նէֆիս վէ միւհքէմ մօպիլալար իթա իթմէկի վէ ատրեճէի նինայէտ էՀվէն իւճրէթլի եէչտի մէգքիւրէյի եէրլէչտիրթրզ տեօչէմէքլիկի վատ վէ թէսհիհա իտէր։